



INTERREG V-A  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA  
SPOLOČNE BEZ HRANÍC



Žilinský  
samosprávny  
kraj

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Z FONDU MALÝCH PROJEKTOV

ČÍSLO ZMLUVY: SK/FMP/6c/01/020 - Z

Táto zmluva je uzatvorená medzi:

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Poskytovateľ / Správca

názov: Žilinský samosprávny kraj  
sídlo: Komenského 48, 011 09, Žilina, Slovenská republika  
IČO: 378 08 427  
DIČ: 202 162 66 95  
konajúci: Ing. Erika Jurinová, predsedníčka

(ďalej len „Správca“)

#### 1.2. Konečný užívateľ / Žiadateľ

názov: Obec Liptovské Sliače  
sídlo: Seč 635/2, 034 84 Liptovské Sliače  
štát: Slovenská republika  
konajúci: Mgr. Milan Frič, starosta  
IČO: 00315745  
DIČ: 2020589725  
banka: Prima banka Slovensko, a.s.  
SWIFT: KOMASK2X  
IBAN: SK55 5600 0000 0083 0444 3026

(ďalej len „Konečný užívateľ“)

1.3. Správca a Konečný užívateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „Zákon o EŠIF“) a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi sebou Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku vrátane jej všetkých príloh (ďalej ako „Zmluva“). Ďalej sa vzťahy medzi Správcom a Konečným užívateľom riadia príslušnými národnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

1.4. Konečný užívateľ je svojim pôvodom subjektom práva Slovenskej republiky.

### 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Správcom a Konečným užívateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj ako „NFP“)

zo strany Správcu Konečnému užívateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

**Názov malého projektu:** Zlepšenie cezhraničnej spolupráce SR - ČR prostredníctvom revitalizácie oddychovej zóny, súvisiacej infraštruktúry a vybavenia PR Sliačske travertíny

**Akronym:** CS SR-ČR PR Sliačske travertíny

**Kód malého projektu:** SK/FMP/6c/01/020

**Použitý systém financovania:** refundácia

(ďalej aj „malý projekt“).

**Hlavný cezhraničný partner:**

**názov:** Obec Háj ve Slezsku  
**sídlo:** Antonína Vaška 86, 747 92 Háj ve Slezsku  
**štát:** Česká republika  
**IČO:** 00300021

- 2.2. Účelom tejto Zmluvy je realizácia a udržateľnosť schváleného malého projektu Konečného užívateľa v rámci projektu s názvom „Fond malých projektů“ kód projektu v ITMS2014+: 304000J915, a to poskytnutím NFP z:

**Program spolupráce:** Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika<sup>1</sup>

**Spolufinancovaný fondom:** Európsky fond regionálneho rozvoja

**Prioritná os:** 2. Kvalitné životné prostredie

**Investičná priorita:** 3. Zachovanie, ochrana, podpora a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva (6c)

**Špecifický cieľ:** 2.1 Zvýšenie atraktívnosti kultúrneho a prírodného dedičstva pre obyvateľov a návštevníkov cezhraničného regiónu

Žiadosť o NFP bola schválená Regionálnym výborom dňa 31.07.2018, Oznámenie o schválení žiadosti o NFP s podmienkou bolo Správcom vydané dňa 26.9.2018.

- 2.3. Správca sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Konečnému užívateľovi, a to v súlade so schválenou Žiadosťou o NFP, resp. Oznámením o schválení žiadosti o NFP, s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi predpismi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ“).
- 2.4. Konečný užívateľ sa zaväzuje malý projekt realizovať riadne a včas, v termínoch v zmysle bodu 3.4.
- 2.5. NFP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ďalej aj ako „EFRR“) a v prípade Konečného užívateľa so sídlom v SR aj prostriedkami štátneho rozpočtu SR. NFP poskytnutý na základe tejto zmluvy sa vždy považuje

<sup>1</sup> schválený vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015)4080 zo dňa 11.06.2015

za prostriedky poskytnuté zo štátneho rozpočtu SR, a to aj v časti týkajúcej sa EFRR do času ich refundácie zo strany Európskej komisie.

### 3. ROZPOČET MALÉHO PROJEKTU

3.1. Rozpočet malého projektu Konečného užívateľa je členený nasledovne:

| Rozpočet malého projektu KÚ zo SR          | %      | EUR              |
|--------------------------------------------|--------|------------------|
| Celkové oprávnené výdavky                  | 100,00 | <b>34 470,70</b> |
| Finančný príspevok z EFRR, maximálna výška | 85,00  | <b>29 300,09</b> |
| Štátny rozpočet SR, maximálna výška        | 10,00  | <b>3 447,06</b>  |
| Vlastné zdroje, minimálna výška            | 5,00   | <b>1 723,55</b>  |
| Príjmy malého projektu                     | 0,00   | <b>0,00</b>      |

- a) Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít malého projektu po odpočítaní predpokladaných príjmov predstavujú sumu **34 470,70 EUR** (slovom tridsaťštyritisícštyristosedemdesiat eur a sedemdesiat centov),
- b) Správca poskytne Konečnému užívateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **29 300,09 EUR** (slovom dvadsaťdeväťtisícristo eur a deväť centov) z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na realizáciu aktivít malého projektu,
- c) Správca poskytne Konečnému užívateľovi zo SR nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **3 447,06 EUR** (slovom tritisícštyristoštyridsaťsedem eur a šesť centov) zo štátneho rozpočtu SR na realizáciu aktivít malého projektu,
- d) Konečný užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania malého projektu vo výške **1 723,55 EUR** (slovom jedentisícšedemstodvadsaťtri eur a päťdesiatpäť centov) na realizáciu aktivít malého projektu a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania malého projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov malého projektu.
- 3.2. Nenávratný finančný príspevok je určený na refundáciu Overených oprávnených výdavkov malého projektu. Konečná suma nenávratného finančného príspevku bude poskytnutá v prislúchajúcom pomere z Overených oprávnených výdavkov, avšak celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. b) a písm. c) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro), a to len z technických dôvodov na strane Správcu.
- 3.3 Konečný užívateľ sa zaväzuje požiadať o NFP výlučne na Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít malého projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou a dokumentmi, na ktoré odkazuje.
- 3.4 Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré začína dňom po dni podania Žiadosti o NFP u príslušného Správcu.

Záväzné termíny pre Konečného užívateľa sú:

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| Dátum zahájenia fyzickej realizácie malého projektu          | 1.7.2018  |
| Dátum fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu | 30.6.2019 |
| Posledný možný termín predloženia Záverečnej správy          | 30.7.2019 |

- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že:
- a) Konečný užívateľ, pokiaľ realizuje investičný malý projekt, bude predkladať Správu o udržateľnosti malého projektu v termínoch ročného výročia finančného ukončenia malého projektu.
  - b) Konečný užívateľ, pokiaľ realizuje neinvestičný malý projekt, bude predkladať Správu o udržateľnosti malého projektu len na základe výzvy Správcu v termínoch ročného výročia finančného ukončenia malého projektu.
- 3.6 Konečný užívateľ vyhlasuje, že jemu, niektorému z partnerov alebo partnerom spoločne nebola v minulosti priznaná dotácia, príspevok alebo iná forma pomoci na malý projekt uvedený v čl. 2 ods. 2.1 tejto zmluvy, a zároveň vyhlasuje, že ani nebudú tieto subjekty spoločne alebo jednotlivito požadovať na realizáciu oprávnených aktivít malého projektu financovaných na základe tejto Zmluvy, dotáciu, príspevok alebo inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR alebo rozpočtu Českej republiky (ďalej ako „ČR“), štátnych fondov SR alebo ČR, z iných verejných zdrojov, zdrojov EÚ, Recyklačného fondu alebo iných zdrojov poskytnutých z inej krajiny, ako SR alebo ČR na základe medzinárodnej zmluvy. V prípade, ak sa niektoré z vyhlásení uvedených v tomto bode ukáže ako nepravdivé, jedná sa o podstatné porušenie Zmluvy, pre ktoré je Správca oprávnený odstúpiť od Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 3.7 Na kontrolu a vládny audit použitia NFP, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v príslušných právnych predpisoch SR a Európskej únie. Konečný užívateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať všetku programovú dokumentáciu, ako aj dokumentáciu vydanú Správcom pri realizácii projektu s názvom „Fond malých projektů“ v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A SK-CZ.
- 3.8 Konečný užívateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1. tohto článku nie je dotknuté právo Správcu, Riadiaceho orgánu, Centra pro regionální rozvoj České republiky, Certifikačného orgánu alebo Orgánu auditu vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 143 nariadenia Európskeho parlamentu Rady (EÚ) 1303/2013 a v zmysle § 40 a nasl. Zákona o EŠIF.
- 3.9 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že zabezpečí plnenie povinností partnerov prostredníctvom samostatnej zmluvy (Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte), ktorá upravuje práva a povinnosti medzi Konečným užívateľom a partnerom vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo jej príloh. Konečný užívateľ zodpovedá za zabezpečenie včasnej a správnej realizácie celého malého projektu aj zo strany partnerov. Konečný užívateľ je tiež zodpovedný za akékoľvek opatrenia partnerov, ktoré by viedli k porušeniu záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte.
- 3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte uzatvorenej medzi Konečným užívateľom, Hlavným cezhraničným partnerom, príp. Partnermi musí byť platná a účinná až do dňa ukončenia doby udržateľnosti malého projektu. V prípade, ak Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte stratí platnosť alebo účinnosť do ukončenia doby udržateľnosti malého projektu ide o podstatné porušenie tejto Zmluvy, na základe ktorého je Správca oprávnený od Zmluvy odstúpiť a Konečný užívateľ sa zaväzuje vrátiť mu poskytnutý NFP v zmysle článku 10 VZP.

#### 4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN

Komunikácia zmluvných strán je upravená vo Všeobecných zmluvných podmienkach čl. 14  
Komunikácia zmluvných strán a počítanie lehôt.

#### 5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Správcu.

Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie zabezpečí Správca na svojej webovej stránke. Ak Zmluva nie je zverejnená na webovej stránke Správcu do siedmich dní odo dňa uzavretia, Konečný užívateľ je oprávnený zverejniť Zmluvu v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Konečný užívateľ podá návrh na zverejnenie Zmluvy v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Správcu. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Zmluvy a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Zmluva zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je zverejnenie Zmluvy Správcom na webovej stránke Správcu.

- 5.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jej zverejnením.

- 5.3. Správca týmto v súlade s článkom 13 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len ako „Nariadenie GDPR“) oboznamenuje konečného užívateľa, že počas implementácie projektu s názvom „Fond malých projektů“, Kód žiadosti ITMS2014+:NFP304000J915, spracúva poskytnuté osobné údaje v súlade so Zásadami spracúvania osobných údajov fyzických osôb v Žilinskom samosprávnom kraji, ktoré je možné nájsť na webovom sídle ŽSK <http://www.zilinskazupa.sk/sk/zasady-spracuvania-osobnych-udajov-fyzickych-osob-zilinskom-samospravnom-kraji/>. Účel spracúvania, právny základ, kategórie osobných údajov, dotknuté osoby, príjemcovia osobných údajov a doba uchovávania osobných údajov sú uvedené v Zázname o spracovateľských činnostiach v ŽSK, ktorý je možné nájsť na webovom sídle ŽSK [www.zilinskazupa.sk](http://www.zilinskazupa.sk) v záložke GDPR.

- 5.4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí dňom uplynutia doby udržateľnosti malého projektu s výnimkou:

- a. článku 10, 12 a 17 VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31. decembra 2028 alebo po tomto dátume vysporiadaním finančných vzťahov medzi Správcom a Konečným užívateľom na základe Zmluvy, ak nedošlo k ich vysporiadaniu k 31. decembru 2028;
- b. tých ustanovení Zmluvy, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Konečného užívateľa (o. i. z článkov 10, 12 a 17 VZP), s výnimkou zmluvnej pokuty, pričom ich platnosť a účinnosť končí s platnosťou a účinnosťou predmetných článkov:
  - I. platnosť a účinnosť článku 17 VZP končí uplynutím 10 rokov od overenia Záverečnej správy a
  - II. platnosť a účinnosť článku 10 VZP v súvislosti s vymáhaním neoprávnenej štátnej pomoci končí uplynutím 10 rokov od overenia Záverečnej správy.

Platnosť a účinnosť Zmluvy v rozsahu jej ustanovení uvedených v písmenách a) až b) tohto odseku sa predĺži (bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k Zmluve, t. j. len na základe oznámenia Správcu Konečnému užívateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 všeobecného nariadenia o čas trvania týchto skutočností.

- 5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy. Konečný užívateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 5.6. Konečný užívateľ je povinný poskytnúť Správci podpisové vzory osôb oprávnených podpisovať Záverečnú správu vrátane príloh v mene Konečného užívateľa (štatutárny orgán, prípadne iná oprávnená osoba). Konečný užívateľ je povinný bezodkladne oznámiť Správci zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Správci nové podpisové vzory.
- 5.7. Konečný užívateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili jeho oprávnenosť, oprávnenosť partnerov alebo oprávnenosť malého projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu Žiadosti o NFP pre malý projekt. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Konečného užívateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.8. Konečný užívateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Správci pred podpisom tejto Zmluvy sú pravdivé a zostávajú účinné pri uzatvorení Zmluvy v nezmenenej forme. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Konečného užívateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.9. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR, ČR, a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 5.10. Podmienky poskytnutia príspevku, ktoré Správca uviedol v príslušnej Výzve, musia byť splnené aj počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy. Porušenie podmienok poskytnutia nenávratného finančného príspevku podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.11. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde, ktorým je na základe dohody Zmluvných strán príslušný súd podľa sídla Správcu, pričom rozhodným právnym poriadkom na riešenie takýchto sporov je právny poriadok Slovenskej republiky. V prípade, ak by počas platnosti tejto Zmluvy prišlo k zániku tohto súdu napríklad v dôsledku organizačných zmien v súdnictve, má právo voľby rozhodného súdu Správca. Konečný užívateľ sa zaväzuje túto voľbu súdu Správcu rešpektovať.
- 5.12. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Konečný užívateľ 1 rovnopis, a 2 rovnopisy dostane Správca.
- 5.13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, obsah Zmluvy vyjadruje slobodnú vôľu strán dohody, pričom ich prejavy slobodnej vôle sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

- |              |                                                |
|--------------|------------------------------------------------|
| Príloha č. 1 | Všeobecné zmluvné podmienky                    |
| Príloha č. 2 | Žiadosť o poskytnutie NFP                      |
| Príloha č. 3 | Detailný rozpočet malého projektu schválený RV |

20 NOV. 2018

Za Správcu v Žiline, dňa ..... :

Podpis: .....

Žilinský samosprávny kraj

Ing. Erika Jurinová, predsedníčka

Za Konečného užívateľa v LIPTOVSKÉ SLIAČE, dňa 26.11.2018 :

Podpis: .....

Obec Liptovské Sliače

Mgr. Milan Frič, starosta

Dátum platnosti Zmluvy: 26.11.2018

Dátum účinnosti Zmluvy: .....

## **VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Z FONDU MALÝCH PROJEKTOV**

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Správca NFP a na strane druhej Konečný užívateľ tohto NFP.

Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“, zmluva o poskytnutí NFP z FMP bez VZP a ostatných príloh sa ďalej označuje ako „zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP z FMP, VZP a ostatné prílohy sa ďalej označuje ako „Zmluva“. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytnutí NFP.

Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí NFP, platia ustanovenia zmluvy o poskytnutí NFP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Správcom a Konečným užívateľom sa riadia Zmluvou, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a právnymi predpismi SR, ČR a EÚ. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán sa zároveň riadia programom spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika a regionálnou dokumentáciou FMP (Príručkou pre žiadateľa a konečného užívateľa, Oprávnenosťou výdavkov...), Výzvou na predkladanie žiadostí o NFP z FMP, schválenou žiadosťou o NFP resp. Oznámením o schválení NFP, Systémom finančného riadenia európskych štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu na programové obdobie 2014 – 2020. Konečný užívateľ vyhlasuje, že sa s obsahom uvedených dokumentov oboznámil a zaväzuje sa ich dodržiavať spolu s ustanoveniami tejto Zmluvy. Uvedené dokumenty sú uverejnené na internetových stránkach Programu alebo Správcom.

Splnenie všetkých povinností Konečného užívateľa uvedených v Zmluve je Konečný užívateľ povinný zabezpečiť aj voči Partnerom, a to vzhľadom na účel, ktorý sa má touto Zmluvou dosiahnuť. Právne vzťahy medzi Konečným užívateľom a ostatnými Partnermi v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu upravuje Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte.

### **LEGISLATÍVA A VÝKLAD POJMOV**

**Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Správcom a Konečným užívateľom tvoria najmä:**

#### Právne predpisy Európskej únie:

- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (ďalej aj len ako „všeobecné nariadenie“)



## Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006
- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 481/2014 zo 4. marca 2014 ktorým sa dopĺňa nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013, pokiaľ ide o osobitné pravidlá týkajúce sa oprávnenosti výdavkov na programy spolupráce
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy
- Rozhodnutie Komisie č. C(2013) 9527 z 19. decembra 2013 o stanovení a schválení usmernení o určení finančných opráv, ktoré má Komisia uplatňovať na výdavky financované Úniou v rámci zdieľaného hospodárenia pri nedodržaní pravidiel verejného obstarávania.

### Skratky

CKO – Centrálny koordinačný orgán

ČR – Česká republika

EFRR – Európsky fond regionálneho rozvoja

EP – Európsky parlament

EŠIF – európske štrukturálne a investičné fondy

FMP – Fond malých projektov

HCP – Hlavný cezhraničný partner

NFP – nenávratný finančný príspevok

OVZ – okolnosť vylučujúca zodpovednosť

PO – programové obdobie

RO – riadiaci orgán

RV – regionálny výbor

SMV – Spoločný monitorovací výbor

STS – Spoločný technický sekretariát

SR – Slovenská republika

VO – verejné obstarávanie

VZP – všeobecné zmluvné podmienky

Z. z./Zb. – Zbierka zákonov/Zbierka

ZDV – zoznam deklarovaných výdavkov

ZS – Záverečná správa

ŽoV – žiadosť o vrátenie

## **Pojmy**

Pojmy a skratky používané vo vzťahu medzi Správcom a Konečným užívateľom na účely Zmluvy, ak nie je v Zmluve osobitne dohodnuté inak, sú najmä:

- **Aktivita** – súhrn činností realizovaných Konečným užívateľom a partnermi v rámci malého projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi počas oprávneného obdobia stanoveného vo Výzve, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Konečného užívateľa a/alebo cieľovú skupinu užívateľov výsledkov malého projektu nezávisle na realizácii ostatných Aktivít;
- **Bezodkladne** – najneskôr nasledujúci pracovný deň po vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad; pre počítanie lehôt platia pravidlá uvedené v článku 4 Zmluvy o poskytnutí NFP;
- **Celkové oprávnené výdavky** – výdavky, ktorých maximálna výška vyplýva zo schválenia Regionálneho výboru, ktorým bola schválená žiadosť o NFP a ktoré predstavujú vecný aj finančný rámec pre vznik Oprávnených výdavkov, ak budú vynaložené v súvislosti s malým projektom na Realizáciu aktivít malého projektu;
- **Certifikácia** – potvrdenie správnosti, zákonnosti, oprávnenosti a overiteľnosti výdavkov vo vzťahu k systému riadenia a kontroly pri realizácii príspevku zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu;
- **Certifikačný orgán** - v podmienkach Programu a Projektu FMP plní úlohy certifikačného orgánu Ministerstva financií SR;
- **Overovanie** – Správca overuje správnosť, zákonnosť, oprávnenosť a overiteľnosť výdavkov, výsledkom z overenia je Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov;
- **Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň; pokiaľ nie je v Zmluve výslovne uvedené, že ide o pracovný deň
- **Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte** – dvojstranný príp. viacstranný právny úkon stanovujúci práva a povinnosti Žiadateľa a Partnerov pri spoločnej realizácii aktivít malého projektu;
- **Dodávateľ** – subjekt, ktorý zabezpečuje pre Konečného užívateľa dodávku tovarov, uskutočnenie prác alebo poskytnutie služieb ako súčasť realizácie aktivít malého projektu na základe výsledkov VO alebo iného druhu obstarávania, ktoré bolo v rámci malého projektu vykonané v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP;
- **Európsky fond regionálneho rozvoja (alebo aj „EFRR“)** – jeden z hlavných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky EÚ, ktorý prispieva k financovaniu podpory, ktorej cieľom je posilniť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť vyrovnávaním hlavných regionálnych rozdielov v Únii prostredníctvom udržateľného rozvoja a štrukturálneho prispôsobenia regionálnych hospodárstiev vrátane konverzie upadajúcich priemyselných regiónov a zaostávajúcich regiónov.;

- **Európske štrukturálne a investičné fondy alebo EŠIF** – spoločné označenie pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a Európsky námorný a rybársky fond
- **Finančné ukončenie malého projektu** – nastáva dňom pripísania zodpovedajúcej výšky NFP na účet konečného užívateľa
- **Finančné ukončenie realizácie malého projektu** – nastáva najneskôr do 30 dní od **fyzického ukončenia aktivít malého projektu**
- **Fond malých projektov** – nástroj na podporu aktivít menšieho rozsahu na regionálnej úrovni na základe schváleného a realizovaného strešného projektu s názvom Fond malých projektov, ktorý je súčasťou programu Interreg V-A SK-CZ;
- **Fyzické ukončenie realizácie aktivít malého projektu** – predstavuje ukončenie tzv. fyzickej realizácie malého projektu viazanej na dátum ukončenia poslednej aktivity malého projektu zo strany Konečného užívateľa alebo Partnera. Realizácia aktivít malého projektu sa považuje za ukončenú v kalendárny deň, kedy Konečný užívateľ splní nižšie uvedené podmienky:
  - a) fyzicky sa zrealizovali Aktivity malého projektu,
  - b) predmet malého projektu bol riadne dodaný Konečnému užívateľovi, Konečný užívateľ ho prevzal a ak to vyplýva z charakteru plnenia, aj ho uviedol do užívania. Splnenie tejto podmienky sa preukazuje najmä:
    - i) preberacím/odovzdávacím protokolom/dodacím listom, ktoré sú podpísané, ak je predmetom malého projektu zariadenie, dokumentácia, iná hnutelná vec, právo alebo iná majetková hodnota, pričom z dokumentu alebo doložky k nemu (ak je vydaný tretou osobou) musí vyplývať prijatie predmetu malého projektu Konečným užívateľom a uvedenie predmetu malého projektu do užívania (ak je to s ohľadom na Predmet Projektu relevantné),
    - ii) preberacím/odovzdávacím protokolom/dodacím listom bez vád a nedorobkov, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na funkčnosť a ktoré sú podpísané, ak je predmetom malého projektu stavba a následným predložením kolaudačného rozhodnutia. Ak je predmetom malého projektu stavba podliehajúca kolaudačnému rozhodnutiu, je konečný užívateľ povinný preukázať Správcovi vydanie právoplatného kolaudačného rozhodnutia bezodkladne po nadobudnutí jeho právoplatnosti, najneskôr do predloženia záverečnej správy malého projektu;
    - iii) iným obdobným dokumentom, z ktorého nepochybným, určitým a zrozumiteľným spôsobom vyplýva, že predmet Projektu bol odovzdaný Konečnému užívateľovi, alebo bol so súhlasom Konečného užívateľa sfunkčnený tak, ako sa to predpokladalo v schválenej Žiadosti o NFP
- **Konečný užívateľ** - Subjekt, ktorému Správca poskytol finančnú podporu na realizáciu malého projektu v rámci Fondu malých projektov;
- **Identifikačné a kontaktné údaje** – sú najmä názov, sídlo, IČO, DIČ, emailové adresy, meno a priezvisko štatutára

- **Príručka pre žiadateľa a konečného užívateľa** – predstavuje komplexný metodický návod pre žiadateľa a konečného užívateľa pri podaní žiadosti a realizácii malého projektu a je platná a použiteľná len v kontexte ďalších záväzných dokumentov.
- **Merateľné ukazovatele malého projektu** – záväzná kvantifikácia výstupov a cieľov, ktoré majú byť dosiahnuté realizáciou aktivít malého projektu. Merateľné ukazovatele sú priradené k aktivitám malého projektu a v zásade zodpovedajú výstupu malého projektu. Merateľné ukazovatele malého projektu sú uvedené v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP v rozsahu, v akom boli súčasťou schválenej Žiadosti o NFP.
- **Nenávratný finančný príspevok** alebo NFP – tvoria ho prostriedky EÚ (EFRR), a prostriedky Štátneho rozpočtu SR<sup>1</sup>. Suma finančných prostriedkov ktorá bude poskytnutá konečnému užívateľovi na realizáciu malého projektu vychádzajúca zo schválenej Žiadosti o NFP, podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP, na základe schválenej záverečnej správy;
- **Neoprávnené výdavky** – výdavky malého projektu, ktoré nie sú oprávnenými výdavkami; ide najmä o výdavky, ktoré sú v rozpore so Zmluvou (napr. vznikli mimo obdobia oprávnenosti výdavkov, patria do skupiny výdavkov neoprávnenej na spolufinancovanie z prostriedkov FMP v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika, nesúvisia s činnosťami nevyhnutnými pre úspešnú realizáciu a ukončenie MP, alebo sú v rozpore s inými podmienkami pre oprávnenosť výdavkov definovaných v článku 13 VZP alebo v Oprávnenosti výdavkov), sú v rozpore s podmienkami príslušnej Výzvy alebo sú v rozpore s právnymi predpismi SR, ČR a právnymi aktmi EÚ.
- **Nezrovnalosť** - akékoľvek porušenie práva Únie alebo vnútroštátneho práva týkajúceho sa jeho uplatňovania, bez ohľadu na to, či právna povinnosť bola premietnutá do Zmluvy, pričom uvedené porušenie vyplýva z konania alebo opomenutia hospodárskeho subjektu zúčastňujúceho sa na vykonávaní EŠIF, dôsledkom čoho je alebo môže byť negatívny dopad na rozpočet Únie zaťažením všeobecného rozpočtu Neoprávneným výdavkom;
- **Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.
- V zmysle uvedeného udalostí, ktorá má byť OVZ, musí spĺňať všetky nasledovné podmienky:
  - (i) dočasný charakter prekážky, ktorý bráni Zmluvnej strane plniť si povinnosti zo záväzku po <sup>1</sup>určitú dobu, ktoré inak je možné splniť a ktorý je základným rozlišovacím znakom od dodatočnej objektívnej nemožnosti plnenia, kedy povinnosť dlžníka zanikne, s ohľadom na to, že dodatočná nemožnosť plnenia má trvalý, nie dočasný charakter,
  - (ii) objektívna povaha, v dôsledku čoho OVZ musí byť nezávislá od vôle Zmluvnej strany, ktorá vznik takejto udalosti nevie ovplyvniť,

<sup>1</sup> Platí iba pre KÚ zo SR

- (iii) musí mať takú povahu, že bráni Zmluvnej strane v plnení jej povinností, a to bez ohľadu na to, či ide o právne prekážky, prírodné udalosti alebo ďalšie okolnosti vis maior,
- (iv) neodvratiteľnosť, v dôsledku ktorej nie je možné rozumne predpokladať, že Zmluvná strana by mohla túto prekážku odvrátiť alebo prekonať, alebo odvrátiť alebo prekonať jej následky v rámci lehoty, po ktorú OVZ trvá,
- (v) nepredvídateľnosť, ktorú možno považovať za preukázanú, ak Zmluvná strana nemohla pri uzavretí Zmluvy predpokladať, že k takejto prekážke dôjde, pričom sa predpokladá, že povinnosti vyplývajúce z národných všeobecne-záväzných právnych predpisov alebo priamo účinných právnych aktov EÚ sú alebo majú byť každému známe.
- (vi) Zmluvná strana nie je už v čase vzniku prekážky v omeškaní s plnením povinnosti, ktorej táto prekážka bráni.

Za OVZ sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za OVZ sa nepovažuje plynutie lehôt v rozsahu, ako vyplývajú z právnych predpisov SR, ČR a právnych aktov EÚ;

- **Orgán auditu** - národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci alebo subjekt verejnej správy, ktorý je funkčne nezávislý od riadiaceho orgánu a certifikačného orgánu.
- **Časová oprávnenosť výdavkov** - začína dňom nasledujúcim po dni podania Žiadosti o NFP u príslušného Správcu (tzn. v prípade podania na pošte je rozhodujúcim dňom dátum na poštovnej pečiatke alebo dátum predania kuriérnej služby). Časová oprávnenosť výdavkov končí posledným dňom realizácie aktivít Projektu uvedeného v Zmluve o NFP;
- **Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov** – prehlásenie, ktoré vystaví príslušný Správca na základe Zoznamu deklarováných výdavkov (vrátane predložených účtovných dokladov a podpornej dokumentácie) a Záverečnej správy, v ktorej potvrdí spôsobilosť predložených výdavkov.
- **Hlavný cezhraničný partner/Partner** – subjekt, ktorý sa podieľa na realizácii malého projektu v rámci FMP na základe Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte.
- **Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika (alebo aj „Program“)** – je program spolupráce, ktorý bol schválený vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015)4080 zo dňa 11. 06. 2015;
- **Programová dokumentácia** - akákoľvek informácia alebo súbor informácií v tlačenej alebo elektronickej podobe, týkajúca sa alebo súvisiaca s Programom; tieto informácie a časti programovej dokumentácie a ich zmeny sú platné okamihom ich zverejnenia na webových stránkach Programu.
- **Malý projekt** – malý projekt, ktorý je realizovaný v rámci Fondu malých projektov. Špecifikáciu malého projektu a jeho projektový cyklus podrobne popisuje Regionálna dokumentácia;
- **Realizácia aktivít malého projektu** – zahrňuje obdobie, v rámci ktorého Konečný užívateľ/ alebo Partneri realizujú jednotlivé aktivity malého projektu a ktoré začína termínom začiatku realizácie aktivít malého projektu uvedenom v Zmluve až do ukončenia všetkých aktivít malého projektu uvedených v Zmluve v termíne podľa článku 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP;

- **Riadne** – uskutočnenie (právneho) úkonu v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR, ČR a právnymi aktmi EÚ a s Výzvou a jej prílohami, Príručťou pre žiadateľa a konečného užívateľa Príručťou Oprávnenosť výdavkov a Regionálnou dokumentáciou.
- **Schválená žiadosť o NFP** – žiadosť o NFP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Regionálnym výborom, resp. Oznámením Správcu o schválení žiadosti o NFP a ktorá je uložená u Správcu;
- **Správca** – subjekt, ktorý na základe Zmluvy o NFP realizuje projekt FMP (výkon správy FMP, overovanie malých projektov a preplácanie finančných prostriedkov na účet Konečného užívateľa); v ČR - Region Bílé Karpaty, v SR - Žilinský samosprávny kraj.
- **Regionálna dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií v tlačenej alebo elektronickej podobe, týkajúca sa alebo súvisiaca s malým projektom (napr. Príručka pre žiadateľa a konečného užívateľa, Oprávnenosť výdavkov, Žiadosť o NFP a ďalšia); tieto informácie a časti regionálnej dokumentácie a ich zmeny sú platné okamihom ich zverejnenia na webových stránkach Správcov.
- **Regionálny výbor** – orgán zriadený Správcami, ktorý je určený hlavne k prejednávaniu a schvaľovaniu malých projektov realizovaných v rámci FMP.
- **Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu na programové obdobie 2014 – 2020 alebo Systém finančného riadenia** - dokument vydaný Certifikačným orgánom, ktorý predstavuje súhrn pravidiel, postupov a činností financovania príspevku. Systém finančného riadenia zahŕňa finančné plánovanie a rozpočtovanie, riadenie a realizáciu toku finančných prostriedkov, účtovanie, výkazníctvo a monitorovanie finančných tokov, certifikáciu a vysporiadanie finančných vzťahov voči Slovenskej republike a voči Európskej komisii; pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzná vždy aktuálna Zverejnená verzia uvedeného dokumentu na webovom sídle Ministerstva financií SR;
- **Účtovný doklad** - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v SR<sup>1</sup> / § 11 odst. 1 zákona č. 563/1991 Sb. o účetníctví v ČR. V súvislosti s postúpením pohľadávky sa z pohľadu splnenia požiadaviek všeobecného nariadenia za účtovný doklad, ktorého dôkazná hodnota je rovnocenná faktúram, považuje aj doklad preukazujúci vykonanie započítania.
- **Udržateľnosť malého projektu** - udržanie (zachovanie) výsledkov realizovaného malého projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov malého projektu počas stanoveného obdobia (obdobia udržateľnosti malého projektu) ako aj dodržanie ostatných podmienok vyplývajúcich z čl. 71 všeobecného nariadenia. Obdobie udržateľnosti malého projektu sa začína v kalendárny deň, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom dni, v ktorom došlo k poskytnutiu záverečnej platby Konečnému užívateľovi; obdobie udržateľnosti malého projektu trvá pre účely tejto Zmluvy 5 rokov po finančnom ukončení realizácie malého projektu;
- **Projektoví manažéri malých projektov u Správcov (PM)** overujú hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť vynaložených výdavkov. Ďalej overujú že spolufinancované produkty a služby boli dodané a že výdavky, ktoré koneční užívatelia vykázali, boli skutočne zaplatené, a že boli v súlade s platnými právnymi predpismi. Na stanovenej vzorke malých projektov podľa

analýzy rizík prevádzajú overenie na mieste. Toto overenie môžu previesť aj u ktoréhokoľvek ďalšieho malého projektu.

- **Verejné obstarávanie** – postupy výberu zákaziek na dodávku tovarov, realizáciu stavebných prác a poskytnutí služieb v zmysle zákona v SR v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. - Zákon o verejnom obstarávaní<sup>1</sup> / v zmysle č. 134/2016 Sb. o zadávaní verejných zakázek v platnom znení v ČR v súvislosti s výberom dodávateľa malého projektu a v prípade zákaziek, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť postupovať v súlade s uvedenými právnymi predpismi a s postupmi uvedenými v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov a jej prílohách;
- **Výzva na predkladanie žiadostí o NFP** - východiskový metodický a odborný podklad zo strany Správcu, na základe ktorého Konečný užívateľ v postavení žiadateľa vypracoval a predložil žiadosť o NFP Správcovi;
- **Záverečná správa** – komplexná správa o postupe realizácie celého MP a o jeho udržíaní, spracovaná konečným užívateľom predložená príslušnému Správcovi, ktorý ju overuje a schvaľuje;
- **Zoznam deklarovaných výdavkov** - formulár, ktorý zasiela Konečný užívateľ príslušnému Správcovi spoločne so Záverečnou správou a s povinnými prílohami, na jeho základe je vystavené **Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov**.
- **Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov** – doklad, na základe ktorého má Konečný užívateľ povinnosť vrátiť finančné prostriedky v príslušnom pomere na stanovené bankové účty.

## Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

- 1.1 Konečný užívateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy tak, aby bol malý projekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít malého projektu s odbornou starostlivosťou.
- 1.2 Konečný užívateľ zodpovedá Správcovi za realizáciu aktivít malého projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá malý projekt skutočne realizuje a je povinný zabezpečiť plnenie záväzkov z tejto Zmluvy všetkými Partnermi. Konečný užívateľ zodpovedá Správcovi v celom rozsahu za to, že malý projekt bude zo strany Konečného užívateľa a partnerov zrealizovaný riadne a včas.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Správcu je akákoľvek zmena týkajúca sa Konečného užívateľa a/alebo Partnera najmä splnutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva Konečného užívateľa a/alebo Partnera počas platnosti a účinnosti Zmluvy sa považuje za závažnú zmenu malého projektu, ktorá oprávňuje Správcu od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 1.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov odo dňa poskytnutia záverečnej platby na jeho účet nedôjde k podstatnej zmene malého projektu definovanej v článku 71 ods. 1 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ Regionálny výbor alebo Správca neurčí inak.
- 1.5 Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy. V prípade, ak má Zmluvná strana za to, že druhá Zmluvná strana neposkytuje dostatočnú požadovanú súčinnosť, je povinná ju vyzvať na nápravu, ak je

takáto náprava z hľadiska ustanovení tejto Zmluvy a platného právneho poriadku možná. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť sporné situácie, ktoré medzi nimi vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, primárne dohodou alebo mechanizmami, ktoré Zmluvným stranám poskytuje táto Zmluva, platné právne predpisy a regionálna dokumentácia, ktorou sa riadia vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán v zmysle ustanovení tejto Zmluvy. Ustanoveniami tohto bodu Zmluvy nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na odstúpenie od zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy.

## **Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC KONEČNÝM UŽÍVATEĽOM**

- 2.1 Konečný užívateľ má právo zabezpečiť od tretích osôb dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít malého projektu.
- 2.2 Konečný užívateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít malého projektu v súlade s programovou a regionálnou dokumentáciou (Príručkou pre žiadateľov a konečných užívateľov, Oprávnenosťou výdavkov) zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EÚ.
- 2.3 Konečný užívateľ je povinný poskytnúť príslušnému Správcom dokumentáciu súvisiacu s verejným obstarávaním v rozsahu a lehotách stanovených v Príručke pre žiadateľa a konečného užívateľa a v Oprávnenosti výdavkov, ak Správca neurčí inak.
- 2.4 V prípade ak Konečný užívateľ neodstráni nesúlad v procese verejného obstarávania, Správca výdavky malého projektu, ktoré vznikli na základe takéhoto verejného obstarávania, vcelku alebo z časti uzná za neoprávnené.

## **Článok 3 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ ZÁVEREČNÚ SPRÁVU**

- 3.1 Konečný užívateľ je povinný predložiť príslušnému Správcom záverečnú správu malého projektu do 30 dní od fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu.
- 3.2 V rámci Záverečnej správy je Konečný užívateľ povinný monitorovať aj obdobie pred podpisom Zmluvy, ktoré začína dňom zahájenia realizácie malého projektu, resp. dňom vzniku oprávnených výdavkov v rámci oprávneného obdobia podľa čl. 3 ods. 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP podľa toho, ktoré obdobie vzniklo skôr.
- 3.3 U malých projektoch sú sledované iba príjmy, ktoré vzniknú v priebehu jeho realizácie. Príjmy môžu byť použité ako zdroj vlastných prostriedkov na spolufinancovanie konečným užívateľom. Pokiaľ skutočne preukázané príjmy presahujú výšku vlastného podielu spolufinancovania konečného užívateľa, znižuje sa celkový príspevok z NFP o čiastku, o ktorú príjmy výšku vlastného spolufinancovania prekročujú.
- 3.4 V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmých nesprávností v Záverečnej správe je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom, tieto nedostatky v Záverečnej správe odstrániť. Pokiaľ je Záverečná správa neúplná, je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom, Záverečnú správu doplniť. V prípade rozporu Záverečnej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít malého projektu, alebo so Zmluvou je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom, resp. tento rozpor odstrániť.



3. 5 Konečný užívateľ sa zaväzuje zabezpečiť predloženie Záverečnej správy a Zoznamu deklarovaných výdavkov. Prílohou Záverečnej správy sú aj príslušné účtovné doklady a ďalšia podporná dokumentácia najneskôr do 30 dní od fyzického ukončenia aktivít malého projektu. V prípade omeškania s predložením Záverečnej správy dlhším ako 60 kalendárnych dní môže Správca odstúpiť od zmluvy.
3. 6 Správca vykoná overenie dokumentov predložených podľa predchádzajúceho odseku tohto článku VZP. Ak zistí neúplnosť alebo nedostatky v predložených dokumentoch, vyzve Konečného užívateľa, aby v stanovenej lehote nedostatky odstránil, resp. predloženú dokumentáciu doplnil. Počas lehoty podľa predchádzajúcej vety sa lehota na výkon overovania podľa nasledujúceho odseku tohto článku VZP prerušuje. Po vykonaní overenia Správca deklarované výdavky schváli, schváli v zníženej sume alebo neschváli a zašle Konečnému užívateľovi Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov<sup>1</sup> /návrh správy z overenia ZDV a určí Konečnému užívateľovi termín na podanie námietok (vyjadrenia) voči zisteniam pri overovaní. Na základe námietok (vyjadrenia) konečného užívateľa Správca vypracuje správu z overenia ZDV, Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov.
3. 7 V prípade neúplnosti doložených podkladov bude konečný užívateľ Správcom vyzvaný k ich doplneniu, výzva bude zaslaná na e-mail kontaktnej osoby malého projektu, prípadne poštou. V prípade, že do 20 kalendárnych dní od odoslania výzvy k doplneniu podkladov konečný užívateľ všetky požadované podklady nedodá, odošle Správca do 10 kalendárnych dní druhú výzvu k doplneniu podkladov s termínom doručenia do 10 kalendárnych dní od dátumu odoslania druhej výzvy. Pokiaľ ani v tejto lehote nebudú potrebné doklady Správcom predložené, budú u malého projektu uznané iba výdaje riadne doložené bez možnosti ďalšieho dokladovania. V prípade, že doložené výdaje nebudú odpovedať minimálnej výške stanovenej podpory, Správca odstúpi od Zmluvy. V prípade, že konečný užívateľ bude v omeškaní s predložením uvedených dokladov, skracujú sa jeho lehoty pre doplnenie o dobu omeškania. V prípade výzvy na doplnenie sa pozastavuje lehota na overenie spôsobilosti všetkých výdavkov u Správca. Po uplynutí uvedených lehôt ukončí Správca overenie MP do 15 kalendárnych dní. Celková doba kontroly MP zo strany Správca by nemala presiahnuť 120 kalendárnych dní.
3. 8 Konečný užívateľ je povinný na žiadosť Správca bezodkladne predložiť informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Konečného užívateľa a Partnerov, s realizáciou aktivít malého projektu, účelom malého projektu, s aktivitami Konečného užívateľa a Partnerov súvisiacimi s účelom malého projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo vyššie uvedenej Záverečnej správy a termínov uvedených v tomto článku VZP, aj po celú dobu udržateľnosti malého projektu.
3. 9 Konečný užívateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Správca o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Konečnému užívateľovi a/alebo Partnerovi, o vstupe Konečného užívateľa a/alebo Partnera do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, o akejkolvek zmene Dohody o spolupráci partnerov uzavretej medzi Konečným užívateľom a Partnermi, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít malého projektu a/alebo na povahu a účel malého projektu a zaväzuje sa zaslať Správcom fotokópiu dokumentu týkajúceho sa takejto zmeny.

- 3.10 Konečný užívateľ je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Správcovi.

#### Článok 4 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ

- 4.1 Konečný užívateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy získa, resp. získal formou NFP prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a publicity uvedených v tomto článku VZP a v zmysle regionálnej dokumentácie.
- 4.2 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú rešpektovať požiadavky v zmysle Príručky pre žiadateľov a konečných užívateľov
- 4.3 Konečný užívateľ je povinný používať grafický štandard pre opatrenia v oblasti informovania a publicity, ktorý mu poskytne Správca a je uverejnený na webovom sídle Správcov. Konečný užívateľ súhlasí, aby ho Správca zaradil do zoznamu konečných užívateľov pre účely publicity a informovanosti. Konečný užívateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname konečných užívateľov: názov a sídlo Konečného užívateľa a Partnerov; názov, ciele a stručný opis malého projektu; miesto realizácie aktivít malého projektu; čas realizácie aktivít malého projektu; celkové náklady na malý projekt; výška poskytnutého finančného príspevku; merateľné ukazovatele malého projektu; fotografie a video, zábery z miesta realizácie aktivít malého projektu, pri zohľadnení autorských práv Konečného užívateľa alebo Partnerov; predpokladaný koniec realizácie aktivít malého projektu. Konečný užívateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Správcu. Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť súhlas so zverejnením údajov podľa tohto odseku tohto článku VZP aj zo strany Partnerov.

#### Článok 5 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV

- 5.1 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že bude mať/zabezpečí počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP alebo počas obdobia uvedeného vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP:
- a) vlastnícke právo alebo iné právo (pokiaľ existenciu iného než vlastníckeho práva projekt FMP umožňuje) k pozemkom a stavbám, ktoré zhodnotí a/alebo nadobudne úplne alebo z časti z prostriedkov NFP, ktoré ju oprávňuje realizovať aktivity malého projektu a zaistiť využitie tohto majetku aj po dobu udržateľnosti malého projektu, pokiaľ má Konečný užívateľ/Partner sídlo v Českej republike;
- b) vlastnícke právo alebo iné právo k pozemkom a stavbám v zmysle § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce realizáciu aktivít malého projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti, ak má Konečný užívateľ/Partner sídlo v Slovenskej republike<sup>1</sup>, podľa toho, ktorú formu práva k majetku zhodnotenému a/alebo nadobudnutému z NFP alebo jeho časti určí Výzva na predkladanie žiadostí o NFP alebo ak Správca neurčí inak.
- 5.2 Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti môže byť počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom

tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Správcu.

- 5.3 Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti podlieha výkonu rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky len v prípade, ak je osobou oprávnenou z výkonu rozhodnutia Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Ministerstvo financií SR, Úrad vládneho auditu.
- 5.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje poskytnúť Správcovi a príslušným orgánom SR, ČR a EÚ všetku Dokumentáciu vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu, a týmto zároveň udeľuje Správcovi a príslušným orgánom SR, ČR a EÚ právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Konečného užívateľa a/alebo Partnerov.
- 5.5 Konečnému užívateľovi sa odporúča poistiť majetok nadobudnutý/alebo zhodnotený z NFP, pre prípad straty, zničenia, odcudzenia. V takom prípade vzniká konečnému užívateľovi povinnosť zabezpečiť obdobný majetok z vlastných zdrojov.

## **Článok 6      PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ**

- 6.1 Konečný užívateľ je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Správcu.
- 6.2 Konečný užívateľ je povinný písomne informovať Správcu o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy a to bezodkladne resp. s dostatočným časovým predstihom ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti.
- 6.3 Postúpenie pohľadávky Konečného užívateľa na vyplatenie NFP na tretiu osobu nie je na základe dohody zmluvných strán možné.

## **Článok 7      REALIZÁCIA AKTIVÍT MALÉHO PROJEKTU**

- 7.1 Konečný užívateľ je povinný zrealizovať schválený malý projekt v súlade so Zmluvou a schválenou Žiadosťou o nenávratný finančný príspevok a dodržať termín fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu uvedený v článku 3 bod 3.4. Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 7.2 Konečný užívateľ je oprávnený pozastaviť realizáciu aktivít malého projektu, ak realizácii aktivít malého projektu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu trvania tejto okolnosti. Doba realizácie aktivít malého projektu sa tým automaticky predĺži o čas trvania okolnosti vylučujúcej zodpovednosť. Vznik okolnosti vylučujúcej zodpovednosť ako aj o jej zánik je Konečný užívateľ povinný bezodkladne oznámiť Správcovi. Doručením tohto oznámenia Správcovi nastávajú účinky pozastavenia realizácie aktivít malého projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa tohto odseku. Predĺženie realizácie aktivít malého projektu podľa tohto odseku je možné najneskôr do 30.6.2023.
- 7.3 Správca je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP v prípade:
  - a) podstatného porušenia Zmluvy Konečným užívateľom podľa čl. 9 ods. 2.3 VZP, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Konečného užívateľa;

- b) nepodstatného porušenia Zmluvy Konečným užívateľom podľa čl. 9 ods. 2.6 VZP, pokiaľ Správca neodstúpil od Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Konečného užívateľa;
- c) začatia trestného stíhania osôb konajúcich v mene Konečného užívateľa a/alebo Partnerov za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít malého projektu.

- 7.4 Správca oznámi Konečnému užívateľovi pozastavenie poskytovania NFP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 3. tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Konečnému užívateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP.
- 7.5 Ak Konečný užívateľ odstráni zistené porušenia Zmluvy v zmysle odseku 3. tohto článku VZP, je povinný bezodkladne doručiť Správcovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy. Správca overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli Konečným užívateľom odstránené, obnoví poskytovanie NFP Konečnému užívateľovi.

## **Článok 8        ZMENA ZMLUVY**

- 8.1 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, v zmysle definície zmien uvedených v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.
- 8.2 Konečný užívateľ je povinný Správcovi oznámiť všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Konečný užívateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, a to bezodkladne od ich vzniku.
- 8.3 Správca je povinný bezodkladne oznámiť na svojom webovom sídle všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy, najmä zmenu sídla Správcu a pod.
- 8.4 Zmena Zmluvy nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Správcu, resp. Konečného užívateľa a/alebo Partnera a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v Zmluve, v príslušnej Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, v Oprávnenosti výdavkov, v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov a ďalej v prípade odstránenia chýb v písaní, počítaní a iných zrejmých nesprávností a v prípade upravenom v článku 5 bod 5.6 zmluvy o poskytnutí NFP; v týchto prípadoch postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu, príp. nový podpisový vzor.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k akejkoľvek zmene Programu, regionálnej dokumentácie FMP, zmluvné strany postupujú vždy podľa ich aktuálne platného a účinného znenia a nie je potrebné, aby za týmto účelom uzatvorili zmluvné strany dodatok k Zmluve.

## **Článok 9        UKONČENIE ZMLUVY**

- 9.1        **Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

9.1.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 5 bod 5.4 zmluvy o poskytnutí NFP.

## 9.2 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu

9.2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastáva

- a) dohodou zmluvných strán alebo
- b) odstúpením od Zmluvy.

9.2.2 Od Zmluvy môže Konečný užívateľ alebo Správca odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy, nepodstatného porušenia Zmluvy za podmienok uvedených v bode 2.7 tohto článku a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR, ČR a EÚ.

9.2.3 Porušenie Zmluvy je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v čase uzavretia Zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva.

9.2.4 Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Konečného užívateľa považuje najmä:

- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Konečného užívateľa, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy a malého projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť;
- b) preukázané porušenie právnych predpisov SR, ČR a EÚ v rámci realizácie aktivít malého projektu súvisiacich s činnosťou Konečného užívateľa;
- c) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít malého projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Konečnému užívateľovi vyplývajú zo Zmluvy (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania, nesplnenie aspoň 50 % hodnoty merateľných ukazovateľov malého projektu po ukončení realizácie aktivít malého projektu alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností);
- d) zastavenie realizácie aktivít malého projektu z dôvodov na strane Konečného užívateľa a/alebo Partnera a toto zastavenie realizácie aktivít malého projektu sa netýka dôvodov uvedených v článku 7 týchto VZP;
- e) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu malých projektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány;
- f) porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov v SR<sup>1</sup>, v zmysle 218/2000 Sb v ČR;
- g) úmyselné poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnerov;

- h) závažné porušenie, ktoré je považované za nezrovnalosť v zmysle článku 2 ods. 36 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 a Správca stanoví, že takáto nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy;
- i) vyhlásenie konkurzu na majetok Konečného užívateľa a/alebo Partnera, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Konečného užívateľa a/alebo Partnera do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Konečnému užívateľovi a/alebo Partnerovi;
- j) ak Konečný užívateľ nezabezpečí plnenie povinností z tejto Zmluvy zo strany Partnerov;
- k) ak dôjde
  - ku skutočnosti uvedenej v článku 1 (VŠEOBECNÉ POVINNOSTI) ods. 1.3 VZP,
  - k porušeniu článku 1 (VŠEOBECNÉ POVINNOSTI) odsek 1.4 VZP,
  - k porušeniu článku 3 (POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ ZÁVEREČNÚ SPRÁVU) odsek 3.5 alebo odsek 3.8 VZP,
  - k porušeniu článku 4 (PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ) VZP,
  - k porušeniu článku 6 (PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ) odsek 6.1 VZP,
  - k porušeniu článku 10 (VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV) odsek 10.1 VZP,
  - k porušeniu článku 12 (KONTROLA/AUDIT/ KONTROLA NA MIESTE) odsek 12.1 alebo odsek 12.6 VZP.

9.2.5 Podstatným porušením Zmluvy je aj vykonanie takého úkonu zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnera, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Správcu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnera bez žiadosti o takýto súhlas.

9.2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve alebo v právnych predpisoch SR, ČR a EÚ a/alebo v dokumentoch, na ktoré Zmluva odkazuje okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy.

9.2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá minimálne dvakrát. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy.

9.2.8 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.

9.2.9 Ak splneniu povinností zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolnosti uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť okamžite.

9.2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva Správcu, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky NFP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy a pod.

9.2.11 Ak sa Konečný užívateľ dostane do omeškania s plnením tejto Zmluvy v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Správcu, Zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy Konečným užívateľom.

## Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV

### 10. 1 Konečný užívateľ je povinný:

- a) Konečný užívateľ je povinný vrátiť celú sumu prostriedkov poskytnutých omylom,
- b) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ porušil ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR, ČR alebo právnych aktov EÚ, a toto porušenie znamená Nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 36 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 (najmä použitie NFP alebo jeho časti v rozpore s určeným účelom alebo nad rámec oprávnenia, čím dôjde k vyššiemu čerpaniu NFP alebo jeho časti atď.);
- c) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ porušil (a toto porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok verejného obstarávania) pravidlá a postupy verejného obstarávania v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR alebo ČR, s programovou a regionálnou dokumentáciou (Príručkou pre žiadateľov a konečných užívateľov, Oprávnenosťou výdavkov) zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EÚ, a to podľa sídla Konečného užívateľa; výšku vrátenia určí Správca na základe Rozhodnutia Európskej komisie C(2013) 9527 z 19.12.2013 o stanovení a schválení usmernení o určení finančných opráv, ktoré má Komisia uplatňovať na výdavky financované Úniou v rámci zdieľaného hospodárenia pri nedodržaní pravidiel verejného obstarávania;
- d) vrátiť NFP alebo jeho časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje Zmluva alebo ak došlo k zániku Zmluvy z dôvodu mimoriadneho ukončenia Zmluvy;
- e) vrátiť iný príjem z malého projektu v prípade, ak bol počas Realizácie aktivít malého projektu vytvorený príjem podľa článku 65 ods. 8 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013;
- f) ak to určí Správca, vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ po ukončení realizácie aktivít malého projektu nedosiahol hodnotu Merateľných ukazovateľov malého projektu uvedenej v Schválenej žiadosti o NFP s odchýlkou presahujúcou 20 % oproti schválenej hodnote, a to úmerne so znížením hodnoty Merateľných ukazovateľov malého projektu vo vzťahu k tým Aktivitám, ktoré prispievajú k dosiahnutiu znižovaného Merateľného ukazovateľa malého projektu.

10. 2 Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy, je Konečný užívateľ povinný vrátiť Správci NFP vyplatený do času odstúpenia od Zmluvy.

10. 3 Ak nie je NFP alebo jeho časť vrátený z dôvodov uvedených v ods. 1 tohto čl. VZP iniciatívne zo strany Konečného užívateľa, sumu vrátenia NFP alebo jeho časti stanoví Správca v Žiadosti o vrátenie („ŽoV“), ktorú zašle Konečnému užívateľovi písomne. Správca v ŽoV uvedie výšku NFP, ktorú má Konečný užívateľ vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je

Konečný užívateľ povinný vrátenie vykonať. V prípade odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v prípade povinnosti vrátenia NFP na základe rozhodnutia správneho orgánu, Správca nie je povinný zaslať Konečnému užívateľovi ŽoV, keďže suma NFP, ktorá sa má vrátiť, vyplýva priamo z odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP, resp. zo znenia daného rozhodnutia; lehota na vrátenie NFP na základe odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP alebo správneho rozhodnutia je rovnaká ako na vrátenie NFP alebo jeho časti na základe ŽoV podľa ods. 5 tohto čl.

10. 4 Konečný užívateľ sa zaväzuje vrátiť NFP alebo jeho časť uvedený v ŽoV do 30 dní odo dňa doručenia ŽoV Konečnému užívateľovi.
10. 5 Konečný užívateľ realizuje vrátenie NFP alebo jeho časti formou platby na účet Správcu.
10. 6 Ak Konečný užívateľ zistí Nezrovnalosť súvisiacu s malým projektom, zaväzuje sa
  - a) bezodkladne túto Nezrovnalosť oznámiť Správcovi,
  - b) predložiť Správcovi príslušné dokumenty týkajúce sa tejto Nezrovnalosti a
  - c) vysporiadať túto Nezrovnalosť postupom podľa ods. 4 až 6 tohto čl.; ustanovenia týkajúce sa ŽoV sa nepoužijú.Uvedené povinnosti má Konečný užívateľ do 31.12.2028. Táto doba sa predĺži ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013, a to o čas trvania týchto skutočností.
10. 7 Ak Konečný užívateľ nevráti NFP alebo jeho časť na správne účty príslušný záväzok Konečného užívateľa zostáva nesplnený a finančné vzťahy voči Správcovi sa považujú za nevysporiadané.

## **Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE**

- 11.1. Ak má Konečný užívateľ sídlo v Slovenskej republike a je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, je povinný v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa malého projektu:
  - a) v analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých malých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme v členení podľa jednotlivých malých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých malých projektov (§ 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov), ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
  - b) v účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení so slovným a číselným označením malého projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
- 11.2. Ak má Konečný užívateľ sídlo v Slovenskej republike a nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa malého projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ide o účtovné knihy používané v sústave jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením malého projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú



ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

11.3. Ak má Konečný užívateľ sídlo na území Českej republiky a je povinný viesť účtovníctvo alebo osobitnú evidenciu podľa právneho poriadku Českej republiky, záznamy v nich vedie tak, aby

- a. príslušné doklady vzťahujúce sa k malému projektu spĺňali náležitosti účtovného dokladu v zmysle právnych predpisov Českej republiky upravujúcich účtovníctvo,
- b. príslušné záznamy boli správne, úplné, preukázateľné, zrozumiteľné, vedené v písomnej forme alebo v technickej forme chronologicky a spôsobom zaručujúcim trvalosť údajov,
- c. uskutočnené príjmy a výdavky boli vedené analyticky vo vzťahu k malému projektu, ku ktorému sa viažu, t.j. že na dokladoch musí byť jednoznačne uvedené, ku ktorému malému projektu sa vzťahujú

11.4. Konečný užívateľ je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu, resp. evidenciu podľa tohto článku VZP a inú dokumentáciu týkajúcu sa malého projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení v SR, a č. 563/1991 Sb. o účetníctví v ČR (ak má Konečný užívateľ sídlo na území Českej republiky, je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Českej republiky). Túto povinnosť má Konečný užívateľ v lehote uvedenej v článku 17 VZP a v súlade s čl. 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013. Táto doba sa predĺži, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností.

## **Článok 12 KONTROLA/AUDIT/OVERENIE NA MIESTE**

12.1. Konečný užívateľ sa zaväzuje, že Správcom poskytne súčinnosť a umožní výkon kontroly/auditu/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu/overenia na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ČR a EÚ a tejto Zmluvy. Konečný užívateľ je počas výkonu kontroly/auditu/overenia na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.

12.2. Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít malého projektu a za vedenie účtovníctva malého projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditu/overenia na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditu/overenia na mieste.

12.3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overenia na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overenie na mieste u Konečného užívateľa kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31.12.2028. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností.

12.4. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overenia na mieste sú oprávnené:

- a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Konečného užívateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditu/overenia na mieste,

- b) požadovať od Konečného užívateľa, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú Dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/auditu/overenia na mieste a ďalšie doklady súvisiace s malým projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu/overenia na mieste,
- c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/overenia na mieste,
- d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/overenia na mieste.

12.5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overenia na mieste sú najmä:

- a) Správca a ním poverené osoby,
- b) príslušné útvary prvostupňovej kontroly
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
- d) Certifikačný orgán,
- e) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
- g) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR, ČR a EÚ.

12.6. Konečný užívateľ je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overovaním na mieste v zmysle správy z kontroly/auditu/overenia na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditu/overenia na mieste. Konečný užívateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/auditu/overovania na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení.

### **Článok 13 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY**

13.1 Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu aktivít malého projektu a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:

- a) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu malého projektu;
- b) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej Výzvy a Príručky Oprávnenosť výdavkov v rámci Fondu malých projektov;
- c) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku;
- d) sú podložené účtovnými dokladmi podľa čl. 11 týchto VZP a v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v SR a č. 563/1991 Sb. o účetníctví, ve znění pozdějších předpisů v ČR a vo vzťahu k Partnerom so sídlom v ČR v zmysle zákona a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov a odpisov vzniknutých Konečnému užívateľovi v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu;
- e) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a nie sú duplicitne financované z iných verejných zdrojov;

- f) vznikli v oprávnenom období podľa článku 3 bod 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP v súvislosti s malým projektom;
  - g) v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané podľa čl. 2 VZP a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, ČR a EÚ;
  - h) boli vynaložené v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, resp. s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti;
  - i) boli vynaložené v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 481/2014;
  - j) boli vynaložené v súlade so Zmluvou, právnymi predpismi SR, ČR a EÚ.
- 13.2. Výdavky Konečného užívateľa a sú deklarované v Zozname deklarovaných výdavkov a v záverečnej správe sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta (1 eurocent) bez centového vyrovnania.

#### **Článok 14 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT**

- 14.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju závažnosť v určitých situáciách môže vyžadovať písomnou formu.
- 14.2 Zmluvné strany sa dohodli, pokiaľ sa písomná forma komunikácie bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky, v prípade, že si zmluvná strana neprevezme zásielku, zaslanú doporučenou poštou a uloženou na pošte, piaty deň od uloženia na pošte sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj ak sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel. Pokiaľ nie je možné zásielku doručiť adresátovi a zásielka nebola uložená na pošte, zásielka sa považuje za doručenie momentom jej vrátenia odosielateľovi.
- 14.3 Zmluvné strany si zároveň dohodli ako povolený spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra.
- 14.4 KU je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky pre účely písomnej komunikácie zmluvných strán.
- 14.5 Správca môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu.
- 14.6 Pokiaľ Správca určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom e-mailu, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje e-mailové adresy, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.
- 14.7 Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v českom a slovenskom jazyku.
- 14.8 Pre počítanie lehôt platí, že do uplynutia lehoty sa nezapočítava deň, kde došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
- 14.9 Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov končia uplynutím tohto dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje z dňom, kedy došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a pokiaľ v mesiaci nie je, tak posledným dňom mesiaca. Pokiaľ koniec lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

- 14.10 Lehota je dodržaná, pokiaľ sa posledný deň lehoty podania odovzdá organizácií, ktorá má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom.

## **Článok 15 ÚČTY KONEČNÉHO UŽÍVATEĽA**

- 15.1. Správca zabezpečí poskytnutie NFP Konečnému užívateľovi bezhotovostne na účet vedený v EUR. Číslo účtu Konečného užívateľa (vrátane predčíslia) a kód banky je uvedené v článku 1 ods. 1.2. zmluvy o poskytnutí NFP.
- 15.2. Konečný užívateľ je povinný udržiavať účet Konečného užívateľa otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby Finančného ukončenia realizácie aktivít malého projektu. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na iné účty otvorené Konečným užívateľom podľa tohto článku VZP.
- 15.3. Konečný užívateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Konečným užívateľom pri dodržaní podmienok existencie účtu Konečného užívateľa určeného na príjem NFP a realizácie aktivít malého projektu prostredníctvom rozpočtu. Konečný užívateľ je povinný oznámiť Správci identifikáciu týchto účtov v Záverečnej správe.

## **Článok 16 PLATBY**

- 16.1. Správca zabezpečí poskytovanie NFP, resp. jeho časti (ďalej aj „platba“) systémom refundácie, pričom Konečný užívateľ je povinný uhradiť výdavky malého projektu z vlastných zdrojov a tie im budú refundované v pomernej výške k Celkovým oprávneným výdavkom malého projektu.
- 16.2. Správca zabezpečí poskytnutie platby systémom výlučne refundácie na základe Záverečnej správy predloženej Konečným užívateľom v EUR. Záverečnú správu predkladá v papierovej forme a elektronickej verzii a jej súčasťou je aj Zoznam deklarovaných výdavkov spoločne s účtovnými dokladmi a ďalšou podpornou dokumentáciou Konečného užívateľa, ktoré sa dokladajú iba v tlačenej verzii.
- 16.3. Správca vykoná kontrolu predloženej Záverečnej správy vrátane zoznamu deklarovaných výdavkov, ktorá je zameraná najmä na súlad výdavkov s rozpočtom malého projektu a Zmluvou.
- 16.4. Konečný užívateľ je povinný predkladanej Záverečnej správe uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v článku 13 VZP. Konečný užívateľ zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedenej v Záverečnej správe.
- 16.5. Konečnému užívateľovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej refundácie v prípade, ak podá úplnú a správnu Záverečnú správu spolu s požadovanými dokumentmi, a to až v momente schválenia Správcom. Nárok Konečného užívateľa na vyplatenie príslušnej refundácie schválených oprávnených výdavkov malého projektu vzniká len vo výške zmluvného podielu NFP. V prípade, že má Správca k dispozícii finančné prostriedky, do 7 kalendárnych dní od odoslania Prehlásenia o oprávnenosti výdavkov vyplatí 75 % z výšky NFP na účet KU; Správcovia zašlú konečnému užívateľovi doplatok refundácie za vyúčtovanie malého projektu v prípade dostatku finančných prostriedkov na svojich účtoch do 7 kalendárnych dní od zverejnenia Osvedčenia vydaného Centrom/RO.

- 16.6. Ak Konečnému užívateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Správca zabezpečí vyplatenie NFP, resp. jeho časti na účet za podmienok čl. 132 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013.
- 16.7. Deň pripísania platby na účet Konečného užívateľa, resp. deň aktivácie listu úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Konečného užívateľa ak je prijímateľ štátna rozpočtová organizácia SR sa považuje za deň čerpania NFP.
- 16.8. Ak Konečný užívateľ uhrádza výdavky malého projektu v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom v tejto mene sú Konečnému užívateľovi preplácané v EUR. Do Záverečnej správy je Konečný užívateľ povinný zahrnúť oprávnené výdavky prepočítané na EUR mesačným kurzom Európskej komisie platným v tom mesiaci, v ktorom je zostavený Zoznam deklarovaných výdavkov. Tento kurz zverejňuje Európska komisia každý mesiac na webovom sídle [www.ec.europa.eu./budget](http://www.ec.europa.eu./budget) a zároveň je zverejňovaný aj na webových stránkach Programu a na webových stránkach Správcov. Prípadné rozdiely z dôvodu použitia rôznych mien znáša Konečný užívateľ,

## **Článok 17 UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV**

Konečný užívateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k malému projektu do 31. 12. 2028 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/audit/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností. Povinnosť podľa tohto článku VZP je Konečný užívateľ povinný zabezpečiť aj zo strany Partnerov. (Tento termín sa nevzťahuje na kontrolu vykonávanú po dobu udržateľnosti malého projektu (2028).)



INTERREG V-A  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA  
SPOLOČNE BEZ HRANÍC



Žilinský  
samosprávny  
kraj

## Žádost o poskytnutí nenávratného finančního příspěvku z Fondu malých projektů

|                                 |                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operační program:               | Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika                                                                                                    |
| Žadatel:                        | Obec Liptovské Sliače                                                                                                                                 |
| Název malého projektu:          | Zlepšenie cezhraničnej spolupráce SR - ČR prostredníctvom revitalizácie oddychovej zóny, súvisiacej infraštruktúry a vybavenia PR Sliačske travertíny |
| Zkrácený název (max. 15 znaků): | CS SR-ČR PR Sliačske travertíny                                                                                                                       |
| Kód výzvy:                      | 1/FMP/6c/I, N                                                                                                                                         |
| Celkové výdaje malého projektu: | 34 470,70                                                                                                                                             |
| Požadovaná výše NFP:            | 32 747,15                                                                                                                                             |
| Kód žádosti o NFP:              | SK/FMP/6c/01/020                                                                                                                                      |
| Hlavní přeshraniční partner:    | Háj ve Slezsku                                                                                                                                        |
| Další projektoví partneři:      |                                                                                                                                                       |

### 1. Identifikace žadatele a partnerů malého projektu

|                                                                                                           |       |                                    |                     |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------|---------------------|--------------------|
| 1.1 Identifikace žadatele                                                                                 |       |                                    |                     |                    |
| Název/obchodní jméno:                                                                                     |       | Obec Liptovské Sliače              |                     |                    |
| Sídlo:                                                                                                    |       | Seč 635/2, 034 84 Liptovské Sliače |                     |                    |
| Kraj, stát:                                                                                               |       | Žilinský samosprávny kraj          | Slovenská republika |                    |
| IČ:                                                                                                       |       | 00 315745                          |                     |                    |
| DIČ:                                                                                                      |       | 2020589725                         |                     |                    |
| IČZ (pouze pro subjekty v SR):                                                                            |       |                                    |                     |                    |
| Plátce DPH:                                                                                               |       | NE                                 | IČ DPH (jen v SR):  |                    |
| Sektor:                                                                                                   |       | veřejný                            |                     |                    |
| Statutární orgán:                                                                                         |       |                                    |                     |                    |
| Titul                                                                                                     | Jméno | Příjmení                           | Titul za jménem     | Funkce v instituci |
| Mgr.                                                                                                      | Milan | Frič                               |                     | starosta obce      |
|                                                                                                           |       |                                    |                     |                    |
| Předmět činnosti žadatele: Všeobecná veřejná správa                                                       |       |                                    |                     |                    |
| 1.1.1 Identifikace organizační složky žadatele zodpovědné za realizaci malého projektu (je-li relevantní) |       |                                    |                     |                    |
| Název:                                                                                                    |       |                                    |                     |                    |
| Sídlo:                                                                                                    |       |                                    |                     |                    |
| Kraj, stát:                                                                                               |       |                                    |                     |                    |
| Identifikace osoby/osob zastupujících organizační složku:                                                 |       |                                    |                     |                    |
| Titul                                                                                                     | Jméno | Příjmení                           | Titul za jménem     | Funkce v instituci |
|                                                                                                           |       |                                    |                     |                    |

|                                                    |                                                                      |                                                                     |                 |                    |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|
| 1.1.2 Komunikace žadatele ve věci žádosti o NFP    |                                                                      |                                                                     |                 |                    |
| Kontaktní údaje a adresa pro doručování písemností |                                                                      |                                                                     |                 |                    |
| Kontaktní osoba:                                   |                                                                      |                                                                     |                 |                    |
| Titul                                              | Jméno                                                                | Příjmení                                                            | Titul za jménem | Funkce v instituci |
| Mgr.                                               | Monika                                                               | Sleziaková                                                          |                 |                    |
| Adresa pro doručování písemností:                  |                                                                      | Obec Liptovské Sliače, 034 84, Seč 635/2, Žilinský samosprávny kraj |                 |                    |
| E-mail:                                            | <a href="mailto:urad@liptovskesliace.sk">urad@liptovskesliace.sk</a> | Telefon / mobil: 918432830                                          |                 |                    |
| Titul                                              | Jméno                                                                | Příjmení                                                            | Titul za jménem | Funkce v instituci |
|                                                    |                                                                      |                                                                     |                 |                    |
| Adresa pro doručování písemností:                  |                                                                      |                                                                     |                 |                    |
| E-mail:                                            |                                                                      | Telefon / mobil:                                                    |                 |                    |

|                                                         |                                                                        |                                                                      |                 |                    |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------|
| 1.2 Identifikace Hlavního přeshraničního partnera (HCP) |                                                                        |                                                                      |                 |                    |
| Název/obchodní jméno:                                   |                                                                        | Háj ve Slezsku                                                       |                 |                    |
| Sídlo:                                                  |                                                                        | Antonína Vaška 86, 747 92 Háj ve Slezsku                             |                 |                    |
| Kraj, stát:                                             |                                                                        | Moravskoslezský kraj                                                 | Česká republika |                    |
| IČ:                                                     |                                                                        | 00300021                                                             |                 |                    |
| Sektor:                                                 |                                                                        | Verejný sektor                                                       |                 |                    |
| Statutární orgán:                                       |                                                                        |                                                                      |                 |                    |
| Titul                                                   | Jméno                                                                  | Příjmení                                                             | Titul za jménem | Funkce v instituci |
|                                                         | Karel                                                                  | Palovský                                                             |                 | starosta obce      |
| Adresa pro doručování písemností:                       |                                                                        | Obec Háj ve Slezsku, 747 92, Antonína Vaška 86, Moravskoslezský kraj |                 |                    |
| E-mail:                                                 | <a href="mailto:palovsky@hajveslezsku.cz">palovsky@hajveslezsku.cz</a> | Telefon / mobil: 553773322/2                                         |                 |                    |

|                                                                                                    |       |                  |                 |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------|-----------------|--------------------|
| 1.3 Identifikace organizační složky HCP zodpovědné za realizaci malého projektu (je-li relevantní) |       |                  |                 |                    |
| Název:                                                                                             |       |                  |                 |                    |
| Sídlo:                                                                                             |       |                  |                 |                    |
| Kraj, stát:                                                                                        |       |                  |                 |                    |
| Identifikace osoby/osob zastupujících organizační složku:                                          |       |                  |                 |                    |
| Titul                                                                                              | Jméno | Příjmení         | Titul za jménem | Funkce v instituci |
|                                                                                                    |       |                  |                 |                    |
| Adresa pro doručování písemností:                                                                  |       |                  |                 |                    |
| E-mail:                                                                                            |       | Telefon / mobil: |                 |                    |

|                                 |                                                                                                                                                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Identifikace malého projektu |                                                                                                                                                       |
| Název malého projektu:          | Zlepšenie cezhraničnej spolupráce SR - ČR prostredníctvom revitalizácie oddychovej zóny, súvisiacej infraštruktúry a vybavenia PR Sliačske travertíny |
| Zkrácený název (max. 15 znaků): | CS SR-ČR PR Sliačske travertíny                                                                                                                       |



|                                                                                |                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kód žádosti o NFP:                                                             | SK/FMP/6c/01/020                                                                                              |
| Kód výzvy:                                                                     | 1/FMP/6c/I, N                                                                                                 |
| Operační program:                                                              | Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika - Fond malých projektů                                     |
| Prioritní osa:                                                                 | 2 Kvalitní životní prostředí                                                                                  |
| Konkrétní cíl:                                                                 | 2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu |
| Oblast podpory:                                                                | 092 Ochrana, rozvoj a podpora veřejných aktivit cestovního ruchu                                              |
| Hospodářská činnost:                                                           | 18 Veřejná správa                                                                                             |
| Typ území:                                                                     | 07 Velké a malé městské oblasti a venkovské oblasti                                                           |
| MP splňuje strategii kraje:                                                    | Ano                                                                                                           |
| Forma financování:                                                             | 01 Nenávratný grant                                                                                           |
| Identifikace příspěvku k principu udržitelného rozvoje:                        |                                                                                                               |
| <input checked="" type="checkbox"/>                                            | 3. ochrana životního prostředí a podpora efektivního využití zdrojů                                           |
| <input type="checkbox"/>                                                       | 4. podpora udržitelné dopravy a odstraňování překážek v klíčových síťových infrastrukturách                   |
| Identifikace příspěvku k principu rovnosti mužů a žen a nediskriminace:        |                                                                                                               |
| Projekt je v souladu s principem podpory rovnosti mužů a žen a nediskriminace. |                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                  |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 3. Místo realizace malého projektu                                                                                                                                                                               |                           |
| 3.1.1 Místo realizace malého projektu v České republice                                                                                                                                                          |                           |
| Region (NUTS II):                                                                                                                                                                                                | Moravskoslezsko           |
| Vyšší územní celek (NUTS III):                                                                                                                                                                                   | Moravskoslezský kraj      |
| Okres (NUTS IV):                                                                                                                                                                                                 | Opava                     |
| Obec:                                                                                                                                                                                                            | Háj ve Slezsku            |
| Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):                                                                                                                    |                           |
|                                                                                                                                                                                                                  |                           |
| Region (NUTS II):                                                                                                                                                                                                |                           |
| Vyšší územní celek (NUTS III):                                                                                                                                                                                   |                           |
| Okres (NUTS IV):                                                                                                                                                                                                 |                           |
| Obec:                                                                                                                                                                                                            |                           |
| Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):                                                                                                                    |                           |
|                                                                                                                                                                                                                  |                           |
| Region (NUTS II):                                                                                                                                                                                                |                           |
| Vyšší územní celek (NUTS III):                                                                                                                                                                                   |                           |
| Okres (NUTS IV):                                                                                                                                                                                                 |                           |
| Obec:                                                                                                                                                                                                            |                           |
| Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):                                                                                                                    |                           |
|                                                                                                                                                                                                                  |                           |
| 3.1.2 Místo realizace malého projektu ve Slovenské republice                                                                                                                                                     |                           |
| Region (NUTS II):                                                                                                                                                                                                | střední Slovensko         |
| Vyšší územní celek (NUTS III):                                                                                                                                                                                   | Žilinský samosprávný kraj |
| Okres (NUTS IV):                                                                                                                                                                                                 | Ružomberok                |
| Obec:                                                                                                                                                                                                            | Liptovské Sliače          |
| Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):                                                                                                                    |                           |
| E-KN č. 2685, 2686, 3480/1, 3481, 3482, 2684, z ktorých vznikli nové parcely podľa GP č. 36639729-032/18 C- KN 4379/3, 4375/3, 4376/3, (podľa katastrálnej mapy parcele C-KN 4374, 4375, 4377, 4379, 4376, 4378) |                           |
|                                                                                                                                                                                                                  |                           |
| Region (NUTS II):                                                                                                                                                                                                |                           |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Vyšší územní celek (NUTS III):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>Okres (NUTS IV):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>Obec:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>Region (NUTS II):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>Vyšší územní celek (NUTS III):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>Okres (NUTS IV):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>Obec:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>4. Popis malého projektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>4.1 Stručný popis malého projektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <p>Cieľom projektu je zlepšenie cezhraničnej spolupráce Slovenskej republiky a Českej republiky prostredníctvom spoločných aktivít, najmä revitalizáciou oddychovej zóny, súvisiacej infraštruktúry a vybavenia PR Sliačske travertíny. Cieľom je tiež spropagovanie prírodného dedičstva v katastri obce Liptovské Sliače, zlepšenie sprístupnenia prírodného dedičstva v česko-slovenskom pohraničí pre slovenských, ako aj zahraničných turistov. Hlavným cieľom je búranie múrov medzi našimi dvomi národmi, ktoré vznikli po rozdelení nášho spoločného štátu, ako aj naviazanie na predchádzajúcu spoluprácu a posilnenie cestovného ruchu v rámci regiónov.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>4.2 Popis výchoziho stavu a zdůvodnění potřeby realizace malého projektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <p>Začiatky spolupráce partnerov sa datujú už od 70. rokov 20. storočia, avšak v 80. rokoch sa vzájomné vzťahy prerušili. V roku 2008 obce nadviazali na predchádzajúcu spoluprácu najmä v oblasti kultúry a folklóru. Partnerské obce sú si veľmi podobné a to počtom obyvateľov, ako aj charakterom kultúrnych podujatí pre občanov. S využitím zdrojov z tohto programu by sme chceli dať vzájomnej spolupráci nový význam. Máme záujem na tom, aby okrem kultúrneho dedičstva bolo objavované aj to prírodné, čím sa zvýši atraktivnosť regiónu. Sliačske travertíny sú zaujímavým prírodným úkazom, chránené územie s činným sopečným kráterom je zaradené do národného zoznamu NATURA 2000. Vzhľad lokality v súčasnosti nezodpovedá jej významu. Okolie prameňa, kde sa naberá voda nie je spevnené, je bez možnosti odpočinku na vyhovujúcich lavičkách, v prípade nepriaznivého počasia bez možnosti skrytia sa pod prístreškom. Taktiež územím vedú cyklotrasy a turistické chodníky, avšak ak by turisti chceli územie travertínov navštíviť išli by po nespevnenej ploche. Cyklotrasa nedisponuje tabuľami, ktoré by upozorňovali na túto lokalitu. Na vybudovaní oddychovej zóny by sa podieľala slovenská aj česká strana spoločnou prípravou, pracovným tímom, ako aj aktivitami. Obaja partneri sú myšlienkou nadšení a momentálna spolupráca prebieha vo fáze príprav spoločných aktivít projektu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>4.3 Způsob realizace aktivit malého projektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <p>Projekt bude realizovaný prostredníctvom hlavných a vedľajších aktivít. Hlavnými aktivitami sú revitalizácia oddychovej zóny vedľa prírodných a kultúrnych pamiatok a realizácia súvisiacej infraštruktúry a vybavenia. Prírodná rezervácia Sliačske travertíny s mofetovým prameňom sa nachádza v kat. území Obce Lipt. Sliače v Podhorí Národného parku Nízke Tatry. Chránené územie o rozlohe 7,0162 ha tvorí činný sopečný kráter, z ktorého vyviera minerálny prameň pitnej vody. Vzhľad lokality v súčasnosti nezodpovedá jej významu, preto je potrebná jeho revitalizácia. Oddychové miesto bude pozostávať z dvoch objektov a to Oddychovej zóny, ktorá zahŕňa výstavbu dreveného prístrešku nad vyústením prameňa min. vody, spevnej plochy a prístupovej trasy k prameňu. Druhým objektom je súvisiaca infraštruktúra a vybavenie - vybudovanie odpočívadla so sedením, lavičiek, stojanov na bicykle a odpadkových košov. Cieľom navrhovaných aktivít je zlepšiť súčasný stav územia a urobiť z lokality odpočinkové miesto. Na revitalizácii oddychovej zóny sa zúčastnia obaja partneri. Cezhraničný partner sa zúčastní trojdňovej brigády na príprave staveniska, kde budú vykonávané úpravy pred stavbou. Súčasťou bude tiež zaujímavý sprievodný kultúrny a spoločenský program. Druhým stretnutím na ktorom sa zúčastnia obaja partneri bude slávnostné otvorenie oddychovej zóny s bohatým programom. Súčasťou bude cykloturistika, turistika, kultúrny a spoločenský program v danej lokalite. Vedľajšími aktivitami je stretnutie pracovného tímu, propagačné materiály v súvislosti s projektom a prezentačné a propagačné aktivity vo vzťahu k projektu. Projektový manažér cezhraničného partnera sa zúčastní dvoch pracovných ciest do SR. Propagačné a prezentačné materiály zahŕňajú vydanie informačného bulletinu o projekte v počte do 100 ks a propagácia projektu v médiách na území SR a ČR.</p> |  |
| <b>4.4 Situace po realizaci projektu a udržitelnost malého projektu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <p>Uvedomujeme si, že cezhraničná spolupráca nemá veľký význam, ak sa vykoná jednorázovo, bez nadväznosti na budúcnosť a my sa určite nechceme uberať týmto smerom. Máme veľký záujem pokračovať v spolupráci aj naďalej. Predpokladáme, že nadviazané priateľstvá sa budú udržiavať hlavne v rámci turistického ruchu a vzájomného kultúrneho života. Oddychová zóna bude využívaná na rôzne podujatia pre domácich, ako aj zahraničných turistov. Zvýši si atraktivnosť danej lokality, čím nastane aj rozvoj cestovného ruchu. Ďalšiu realizáciu spoločných aktivít budú partneri financovať z vlastných zdrojov, prípadne z grantov a iných zdrojov. Obaja partneri sú stabilnými ekonomickými a finančnými subjektmi, takže riziko platobnej neschopnosti považujeme za minimálne.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>4.5 Administrativní a provozní kapacita žadatele a všech projektových partnerů</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |

Program cezhraničnej spolupráce Poľsko – SR 2007 – 2013 – Fond mikroprojektov – Budovanie cezhraničných vzťahov na báze tradície, kultúry a spoločenského života vo výške cca 28 tis. €

Program cezhraničnej spolupráce SR – ČR 2007 – 2013 Budovanie cezhraničných vzťahov na báze tradície, kultúry a spoločenského života, výška cca 22 tis. EUR

Program cezhraničnej spolupráce Poľsko – SR 2007 – 2013 – Fond mikroprojektov – Budovanie cezhraničných vzťahov na báze tradície, kultúry a spoločenského života vo výške cca 28 tis. €

Program cezhraničnej spolupráce SR – ČR 2007 – 2013 Budovanie cezhraničných vzťahov na báze tradície, kultúry a spoločenského života, výška cca 22 tis. EUR Žiadateľ má dostatočnú administratívnu kapacitu na realizáciu projektu. Riadenie projektu a jeho publicitu a prezentáciu zabezpečí hlavný manažér, účtovník obce bude zodpovedať za správne zaúčtovanie výdavkov projektu. Obec Liptovské Sliače má 52 zamestnancov, z toho na OcÚ pracuje 14 (účtovník, personálny pracovník, pokladník, odborný asistent...). Žiadateľ má 12 zamestnancov, určených na stavebné a pomocné práce, ktorí by sa podieľali na realizácii investície - revitalizáciu oddychovej zóny a realizáciu súvisiacej infraštruktúry. Na obecnom úrade Háj ve Slezsku pracuje 9 zamestnancov (účtovník, odborný referent, pokladník,...) Kvalifikačné predpoklady hl. manažéra - nar. 25.03.1991, Vysokoškolské vzdelanie II. stupňa, Krakowska Akademia im Andrzeja Frycza Modrzewskiego, skúsenosti - obchodný referent v spol. 1 rok, Administratívny pracovník - 4 roky - žiadosti a projekty z EÚ a SR - 10, Manažér HCP, Ing. Tomáš Kadul, nar. 27.03.1971, VŠ II. stupňa, VUT Brno, 10 r. stav. a projekt. činnosť

#### 4.6 Zdůvodnění potřeby přeshraničního přístupu v rámci malého projektu

Na všetkých aktivitách sa spoločne podieľa žiadateľ aj cezhraničný partner, ktorý sa bude aktívne zúčastňovať podujatí zameraných na rozvoj cezhraničnej spolupráce, výmeny skúseností, vzájomného spoznávania a stretávania. Spoločnými aktivitami sa posilnia cezhraničné väzby v čase turistického sezón. Do projektu sa zapoja niekoľko miestnych organizácií a spolok, čím sa podporí komplexnosť participácie cezhraničného partnera na realizácii cestovného ruchu a zvýšia mobilitu návštevníkov cez hranicu. Naším spoločným cieľom je zvýšenie atraktívnosti prírodnej rezervácie Slovenske travertíny s mofetovým prameňom, ktoré sa nachádza v kat. území Obce Lipt. Sliače v Podhorí Národného parku Nízke Tatry a je zaradená do zoznamu Natura 2000. Cezhraničnou spoluprácou a propagáciou mimo regiónu je možné dosiahnuť rozvoj turizmu, zvýšenia povedomia o danej lokalite, ako aj vzájomné zlepšenie vzťahov a ich následné udržiavanie.

#### 4.7 Technické zajištění malého projektu (podrobnější popis položek rozpočtu)

Položky sú podrobne rozpísané je v časti rozpočet a v časti aktivity malého projektu.

#### 5. Popis cílové skupiny

|                       |                                  |                             |      |
|-----------------------|----------------------------------|-----------------------------|------|
| Název cílové skupiny: | obyvatelé přeshraničního regionu | Počet členů cílové skupiny: | 1000 |
|-----------------------|----------------------------------|-----------------------------|------|

##### Popis, jakým způsobem malý projekt ovlivní zvolené cílové skupiny:

Pre obyvateľov regiónu cezhraničná spolupráca prostredníctvom revitalizácie oddychovej zóny prinesie zvýšenie atraktívnosti danej lokality, rozvoj cestovného ruchu, rozšírenie možností aktívneho oddychu a relaxu. Celé skupiny obyvateľov budú môcť tráviť čas v prírode, bude možné organizovať tu rôzne podujatia, športové, kultúrne, aj so zameraním na turistiku. Nadväzovanie nových vzťahov, prehĺbenie existujúcich väzieb medzi obyvateľmi a návštevníkmi regiónu môže taktiež prispieť k rozvoju cestovného ruchu, kde merateľom budú počty ubytovaných v privátoch a ubytovaniach v obci. Liptovské Sliače (na základe vybratej dane z ubytovania)

|                       |                                    |                             |     |
|-----------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----|
| Název cílové skupiny: | návštěvníci přeshraničního regionu | Počet členů cílové skupiny: | 300 |
|-----------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----|

##### Popis, jakým způsobem malý projekt ovlivní zvolené cílové skupiny:

Pre návštevníkov regiónu prinesie cezhraničná spolupráca prostredníctvom revitalizácie oddychovej zóny nové možnosti trávenia voľného času, možnosti na aktívny oddych a objavovanie nových atraktívnych miest. Krajsšie prírodné prostredie s novými prvkami a možnosťami objavovania prírodného dedičstva môže zvýšiť atraktívnosť danej lokality pre zahraničných návštevníkov, vplyvom čoho môže dôjsť k zlepšeniu vzťahov medzi partnermi. Očakávame, že propagácia regiónu u cezhraničného partnera prinesie vyššiu návštevnosť práve turistov cezhraničného regiónu, v ktorých vzbudíme záujem prostredníctvom propagácie.

#### 6. Harmonogram realizace aktivit

| Projektová aktivita                    | Začátek realizace aktivity | Konec realizace aktivity | Zapojení partnerů   |
|----------------------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------|
| Řízení malého projektu                 | 07.2018                    | 06.2019                  | Žadatel, HC partner |
| Projektová aktivita                    | Začátek realizace aktivity | Konec realizace aktivity | Zapojení partnerů   |
| zabezpečení povinné publicity projektu | 07.2018                    | 06.2019                  | Žadatel, HC partner |

##### 6.1 Aktivita malého projektu realizovaná ve vymezeném území (typ aktivity a projektovou aktivitu vybírejte pouze z rozvíracího seznamu)

|                     |                                                                                                                                                                                                                   |                          |                   |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|
| Typ aktivity:       | B) Investiční a neinvestiční aktivity na zlepšení přístupu k přírodním a kulturním památkám (např. značení, odpočinkové zóny). V rámci Fondu malých projektů mohou být implementovány jako plnohodnotné aktivity. |                          |                   |
| Projektová aktivita | Začátek realizace aktivity                                                                                                                                                                                        | Konec realizace aktivity | Zapojení partnerů |

|                                                                                                                                                       |                                   |                                 |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| B04 - Výstavba/revitalizace oddechových zón při přírodních a kulturních památkách                                                                     | 07.2018                           | 06.2019                         | Žadatel, HC partner      |
| <b>Projektová aktivita</b>                                                                                                                            | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
| B05 - Realizace doprovodné infrastruktury a vybavení/mobiliářů v řešené lokalitě (stojany pro kola, informační tabule, odpočívadla, přístřešky, atd.) | 09.2018                           | 06.2019                         | Žadatel, HC partner      |
| <b>Projektová aktivita</b>                                                                                                                            | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
| B06 - Setkání pracovního týmu                                                                                                                         | 07.2018                           | 06.2019                         | Žadatel, HC partner      |
| <b>Projektová aktivita</b>                                                                                                                            | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
| B11 - Prezentační a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému malému projektu                                                                     | 07.2018                           | 06.2019                         | Žadatel, HC partner      |

|                            |                                   |                                 |                          |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| <b>Typ aktivity:</b>       |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |

|                            |                                   |                                 |                          |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| <b>Typ aktivity:</b>       |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |

|                            |                                   |                                 |                          |
|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| <b>Typ aktivity:</b>       |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |
| <b>Projektová aktivita</b> | <b>Začátek realizace aktivity</b> | <b>Konec realizace aktivity</b> | <b>Zapojení partnerů</b> |
|                            |                                   |                                 |                          |



| Projektová aktivita                                                 | Začátek realizace aktivity | Konec realizace aktivity | Zapojení partnerů |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
|                                                                     |                            |                          |                   |
| <b>6.2 Aktivita malého projektu realizované mimo vymezené území</b> |                            |                          |                   |
| Projektová aktivita                                                 | Začátek realizace aktivity | Konec realizace aktivity | Zapojení partnerů |
| Řízení malého projektu                                              |                            |                          |                   |

## 7. Aktivita malého projektu a očekávané měřitelné ukazatele

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7.1 Povinné aktivity malého projektu.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Partneři podílející se na aktivitě:</b>   | <i>Žadatel, Hlavný cezhraničný partner</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Konkrétní cíl:</b>                        | <i>2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Projektová aktivita:</b>                  | <i>Řízení projektu</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Popis projektové aktivity:</b>            | <i>Riadenie projektu zahŕňa všetky aktivity zabezpečujúce projekt na SR, ako aj ČR strane. Vedúci manažér projektu bude organizačne viesť a koordinovať úlohy spojené s prípravou a realizáciou projektových aktivít. Bude zodpovedný za celkovú implementáciu mikroprojektu, zabezpečovať a spracovávať dokumentáciu, pripravovať pracovné stretnutia, taktiež zabezpečovať rôzne organizačné, prevádzkové a administratívne záležitosti. Manažér na partnerovej strane bude hlavne poskytovať súčinnosť pri príprave aktivít projektu. Miestom aktivity je Obec Liptovské Sliače o Obec Háj ve Slezsku. Celkový rozpočet na aktivitu je 2 691, 56<br/>1600 EUR - Celková Cena Práce vedúceho. projektového manažéra, (160 hod. x 10,00 €/hod)<br/>846,10 EUR - CCP projektový manažér HCP, (85 hod x 9,9541€/hod)<br/>245,46 EUR cestovné náklady( dve pracovné cesty - 410 km x náhrada za km + stravné<br/>spiatočné pracovné cesty ČR - SR HCP - manažér)</i> |
| <b>Měřitelný ukazatel:</b>                   | <i>N/A</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Měrná jednotka:</b>                       | <i>N/A</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Výchozí hodnota:</b>                      | <i>0</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Cílová hodnota:</b>                       | <i>0</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Doba plnění:</b>                          | <b>07/2018 až 06/2019</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Partneři podílející se na aktivitě:</b>   | <i>Žadateľ, Hlavný cezhraničný partner</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Konkrétní cíl:</b>                        | <i>2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Projektová aktivita:</b>                  | <i>Zabezpečení povinné publicity malého projektu</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Popis projektové aktivity:</b>            | <i>Povinná publicita bude zabezpečená prostredníctvom: Internetovej stránky žiadateľa a hlavného cezhraničného partnera, informovanie prostredníctvom regionálnych, prípadne celoštátnych médií, informovanie prostredníctvom informačného bulletinu, ktorý bude realizovaný v rámci tohto projektu. Na úradnej tabuli Ž aj P bude vyvesené informačný a propagačný plagát projektu. Hlavným prínosom aktivity je oboznámenie, spropagovanie a prezentácia projektu v Slovenskom a Českom regióne. Rozpočet na aktivitu je stanovený v sume 672 EUR (vydanie 1000 ks bulletinu v cene 0,672 Eur/ks). Informačný bulletin - bude obsahovať informácie o PR Sliačske travertíny, o spolupráci cezhraničných partnerov, históriu, fotografie a pod. Bulletin bude mať formu brožúry a bude ho tvoriť cca 10 strán.</i>                                                                                                                                                |
| <b>Měřitelný ukazatel:</b>                   | <i>N/A</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Měrná jednotka:                                                                                                           | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Výchozí hodnota:                                                                                                          | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cílová hodnota:                                                                                                           | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Doba plnění:                                                                                                              | 07/2018 až 06/2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>7.2 Volitelné aktivity malého projektu. Typ aktivity a projektovou aktivitu vybírejte pouze z rozevřacího seznamu.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Partneři podílející se na aktivitě:                                                                                       | Žadatel, Hlavný cezhraničný partner                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Typ aktivity:                                                                                                             | B) Investiční a neinvestiční aktivity na zlepšení přístupu k přírodním a kulturním památkám (např. značení, odpočinkové zóny). V rámci Fondu malých projektů mohou být implementovány jako plnohodnotné aktivity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Konkrétní cíl:                                                                                                            | 2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Projektová aktivita:                                                                                                      | B04 - Výstavba/revitalizace oddechových zón při přírodních a kulturních památkách                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Popis projektové aktivity:                                                                                                | V rámci stavebného objektu „SO01 – Oddychová zóna“ bude riešený drevený prístrešok nad vyústením prameňa minerálnej vody, spevnená plocha pri vyústení prameňa, prístupová trasa zo štrku, prístupová trasa z kameňa. Hlavným prínosom bude samotná revitalizácia oddychovej zóny. Miestom realizácie projektu je obec Liptovské Sliače. Hlavný podiel na projekte má žiadateľ, ale aj cezhraničný partner sa zúčastní tejto aktivity a to prostredníctvom prípravných prác. Návšteva partnera bude trvať 3 dni a skupina HCP sa zúčastní na príprave staveniska a pomocných prác. Rozpočet investičnej akcie je prílohou žiadosti. Tiež sú na aktivitu vyčlenené FP vo výške 1853,57 EUR, ktoré sú určené na krytie nákladov pracovnej návštevy (18 os/2noci/3dni - stravná jednotka/deň - 2x ROV - 24,85 EUR, ubytovanie/deň - 9,00EUR, doprava 410 km- 634,97 EUR) |
| Měřitelný ukazatel:                                                                                                       | Zhodnocené objekty kulturního a přírodního dědictví                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Měrná jednotka:                                                                                                           | počet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Výchozí hodnota:                                                                                                          | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cílová hodnota:                                                                                                           | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Doba plnění:                                                                                                              | 07/2018 až 06/2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Partneři podílející se na aktivitě:                                                                                       | Žadateľ, Hlavný cezhraničný partner                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Typ aktivity:                                                                                                             | B) Investiční a neinvestiční aktivity na zlepšení přístupu k přírodním a kulturním památkám (např. značení, odpočinkové zóny). V rámci Fondu malých projektů mohou být implementovány jako plnohodnotné aktivity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Konkrétní cíl:                                                                                                            | 2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Projektová aktivita:                                                                                                      | B05 - Realizace doprovodné infrastruktury a vybavení/mobiliářů v řešené lokalitě (stojany pro kola, informační tabule, odpočívadla, přístřešky, atd.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Popis projektové aktivity:                                                                                                | V rámci stavebného objektu „SO02 – Súvisiaca infraštruktúra a vybavenie“ bude na navrhovanej spevnenej ploche pri vyústení prameňa osadené prestrešené odpočívadlo so sedením z dvoch lavíc, samostatné lavičky, stojan na bicykle, odpadkové koše. Prístupové spevnené trasy budú označené smerovými a informačnými tabuľami. Hlavný podiel na projekte má žiadateľ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Měřitelný ukazatel:                                                                                                       | Zhodnocené objekty kulturního a přírodního dědictví                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Měrná jednotka:                                                                                                           | počet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Výchozí hodnota:                                                                                                          | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cílová hodnota:                     | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Doba plnění:                        | 09/2018 až 06/2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Partneři podílející se na aktivitě: | Žadatel, Hlavný cezhraničný partner                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Typ aktivity:                       | B) Investiční a neinvestiční aktivity na zlepšení přístupu k přírodním a kulturním památkám (např. značení, odpočinkové zóny). V rámci Fondu malých projektů mohou být implementovány jako plnohodnotné aktivity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Konkrétní cíl:                      | 2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Projektová aktivita:                | B06 - Setkání pracovního týmu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Popis projektové aktivity:          | Stretnutie pracovného tímu sa uskutoční minimálne dvakrát a jeho cieľom bude konkretizácia harmonogramu aktivít, detailná príprava jednotlivých aktivít, ako aj zapojenie rôznych zložiek do realizácie projektu, spoločná príprava dokumentácie a spoločnej propagácie. Stretnutie sa bude konať v obci Liptovské Sliače, aby sa hlavný cezhraničný partner detailne oboznámil s miestom realizácie. Rozpočet projektu je stanovený v sume 245,46 EUR na pokrytie cestovných nákladov pracovných ciest z ČR - SR). Suma zahŕňa cestovné výdavky za dve spätočné cesty ( 410 km x 2) sú to náhrady za spotrebované pohonné hmoty a prejazdené km + dvakrát stravné pre 1 osobu (6,70 € pre čas. pásmo 12 až 18 hod) |
| Měřitelný ukazatel:                 | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Měrná jednotka:                     | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Výchozí hodnota:                    | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Cílová hodnota:                     | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Doba plnění:                        | 07/2018 až 06/2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Partneři podílející se na aktivitě: | Žadatel, Hlavný cezhraničný partner                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Typ aktivity:                       | B) Investiční a neinvestiční aktivity na zlepšení přístupu k přírodním a kulturním památkám (např. značení, odpočinkové zóny). V rámci Fondu malých projektů mohou být implementovány jako plnohodnotné aktivity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Konkrétní cíl:                      | 2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Projektová aktivita:                | B11 - Prezentační a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému malému projektu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Popis projektové aktivity:          | Prezentačnej a propagačnej aktivity sa zúčastní aj cezhraničný partner, ktorý sa zúčastní slávnostného otvorenia oddychovej zóny. Kultúrny program budú sprevádzať turistické a cykloturistické podujatia, športové aktivity a sprievodné podujatia. Na účastníkov čaká vyhladková jazda na bycikloch, vystúpenie folklórnych skupín, turistika a iné. Na aktivitu sú vyčlenené FP vo výške 1853,57 EUR, ktoré sú určené na krytie nákladov slávnostnej návštevy (18 os/2noci/3dni - stravná jednotka/deň - 2x ROV - 24,85 EUR, ubytovanie/deň - 9,00EUR, doprava 410 km- 634,97 EUR) Celková investícia za aktivity B4 a B5 je 27 400 EUR- vid' samostatný projekt a rozpočet.                                     |
| Měřitelný ukazatel:                 | N/A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Měrná jednotka:  | N/A                |
| Výchozí hodnota: | N/A                |
| Cílová hodnota:  | N/A                |
| Doba plnění:     | 07/2018 až 06/2019 |

### 7.3 Přehled měřitelných ukazatelů malého projektu:

| Kód a název                                               | Měrná jednotka | Cílová hodnota | Příznak rizika | Relevance k HP |
|-----------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| P0686 Zhodnocené objekty kulturního a přírodního dědictví | počet          | 1              | N/A            | HP UR          |

## 8. Spolupráce a dopad

### 8. Přeshraniční spolupráce

#### 8.1.1 Společná příprava

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ANO | Obaja partneri sa aktívne zapájajú na spoločnej príprave a majú jasnú predstavu o realizácii projektu. Vedúci projektový manažér na slovenskej strane a projektový manažér na českej strane riadia všetky projektové aktivity. Projekt sa začal koncepcie pripravovať počas návštevy zástupcov obce Liptovské Sliače u cezhraničného partnera, následne sa rozbehla aktívna mailová a telefonická komunikácia. Na prvom stretnutí 16.01.2018 v ČR sa navrhla projektová idea, koncept projektu a boli zadane úlohy pre vedúcich členov, upresnili sa projektové tímy u oboch partnerov zodpovedné za ich realizáciu. Predkladaný projektový zámer je výsledkom spoločných rokovaní, plánovania projektových aktivít a harmonogramu. Na druhom stretnutí v SR 27.02.2018 sa uskutočnil podpis dokumentov a žiadostí. |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 8.1.2 Společná realizace

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ANO | Spoločnou realizáciou je stretnutie projektového tímu partnerov- vytvorenie projektových tímov a určenie zodpovedných osôb oboch partnerov za implementáciu mikroprojektu, konkretizácia harmonogramu aktivít, detailná príprava jednotlivých aktivít, ako aj zapojenie rôznych zložiek do realizácie projektu, spoločná príprava dokumentácie a spoločná propagácia. Žiadateľ a cezhraničný partner sa tiež aktívne zúčastní brigády na príprave výstavby oddychovej zóny a jej slávnostného otvorenia. |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 8.1.3 Společný personál

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ANO | Do projektu bude zapojený spoločný personál, ktorý tvorí Vedúci projektový manažér a projektový manažér, ktorí budú riadiť pracovný tím. Do projektu bude zapojený účtovník a pokladník, ktorí budú zodpovední za zaúčtovanie dokladov týkajúcich sa mikroprojektu. Spoločný bude aj pracovný tím, ktorý sa bude podieľať na príprave oddychovej zóny. |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 8.2 Přeshraniční dopad

#### 8.2.1 Společenský dopad

Cezhraničná spolupráca partnerov je v súčasnej dobe spontánna a nekoordinovaná, čo znamená, že častokrát aj neefektívna. Našou ambíciou je prispieť k tomu, aby vzájomná spolupráca na mikroprojekte upevnila cezhraničné vzťahy a vytvorila pevný a dlhodobý základ pre ďalšie spolupráce. Aktivity mikroprojektu nadväzujú na existujúce väzby vytvorené medzi oboma partnermi a jeho realizáciou dôjde k posilneniu spolupráce medzi obcami. Očakávame zvýšenú návštevnosť u obidvoch partnerov, posilňovanie existujúcich vzťahov, ale aj budovanie nových. Malý projekt prispieva k zvýšeniu vybavenosti v pohraničnom území, ako aj prehĺbovaniu vzájomných cezhraničných väzieb a štruktúr.

#### 8.2.2 Dopad na cílové skupiny



Realizácia mikroprojektu bude mať dopad na cieľové skupiny obidvoch partnerov. Projekt bude implementovaný na území Slovenskej republiky, avšak za aktívnej účasti cezhraničného partnera. Cieľovými skupinami sú ako obyvatelia, tak aj návštevníci cezhraničného regiónu. Revitalizáciou oddychovej zóny a realizáciou infraštruktúry sa zvýši atraktivnosť danej lokality. Návštevníci budú mať možnosť využiť aktívny oddych, cyklotrasy, odpočinkové miesta ako aj relax klimatických kúpeľov. Zvýši sa návštevnosť regiónu návštevníkmi cezhraničného regiónu, čo prispeje k tvorbe a udržateľnosti vzájomných vzťahov a väzieb.

### 8.2.3 Finanční dopad

Finančné prostriedky na projekt sú vynaložené účelne, hospodárne a efektívne. Spoufiancovanie z ERDF je v hodnote 85 %, príspevok zo ŠR predstavuje 10 %, vlastné zdroje sú na úrovni 5 %. Náklady na aktivity HCP nie sú nižšie ako 15 % a investičné náklady nedosahujú úroveň 80 %.

### 8.2.4 Územní dopad

Projekt bude implementovaný na území slovenského partnera za aktívnej účasti českého partnera. Základným prínosom bude oboznámenie sa oboch partnerov s turizmom, kultúrou, súčasnými možnosťami v rámci cestovného ruchu a možnosťami rozvíjať podnikateľskú činnosť. Projektom sa vytvárajú nové možnosti zmysluplného trávenia voľného času pre obyvateľov pohraničného územia a tým sa prispieva k zlepšeniu spoločenského života. Realizáciou projektu sa spestrí kultúrny a spoločenský život na oboch územiach cezhraničných partnerov. K zlepšeniu životných podmienok dôjde v dôsledku vzájomných turistických stretnutí, kultúrnych podujatí a aktívnejšej prezentácie regiónov. Aktivitami sa docíli postupná integrita susediacich území a posilní cezhraničná mobilita návštevníkov.

## 9. Rozpočet malého projektu

### 9.A Rozpočet malého projektu podľa kategórií výdajů žadateľ uvádí údaje z prílohy č. 1 "Podrobný rozpočet projektu"

|                                                      |             |
|------------------------------------------------------|-------------|
| <b>1. OSOBNÍ NÁKLADY</b>                             |             |
| Požadovaná částka na rozpočtovou kapitulu:           | 2 446,10 €  |
| <b>2. CESTOVNÍ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVÁNÍ</b>    |             |
| Požadovaná částka na rozpočtovou kapitulu:           | 245,46 €    |
| <b>3. NÁKLADY NA EXPERTÍZU A JINÉ EXTERNÍ SLUŽBY</b> |             |
| Požadovaná částka na rozpočtovou kapitulu:           | 4 379,14 €  |
| <b>4. NÁKLADY NA VYBAVENÍ</b>                        |             |
| Požadovaná částka na rozpočtovou kapitulu:           | 0,00 €      |
| <b>5. VESTICE</b>                                    |             |
| Požadovaná částka na rozpočtovou kapitulu:           | 27 400,00 € |
| <b>6 KANCELÁŘSKÉ, ADMINISTRATIVNÍ A JINÉ NÁKLADY</b> |             |
| Požadovaná částka na rozpočtovou kapitulu:           | 0,00 €      |

|                                                                | Podíl v % | Částka v EUR |
|----------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| Celkový rozpočet žadatele                                      | 100,00%   | 34 470,70 €  |
| Požadovaná částka příspěvku z ERDF (max. 85%)                  | 85,00%    | 29 300,09 €  |
| Požadovaná částka příspěvku z národního financování (jen v SR) | 10,00%    | 3 447,06 €   |
| Výše spoluúčasti žadatele (vlastní zdroje)                     | 5,00%     | 1 723,55 €   |

### SHRNUTÍ ROZPOČTU NA ÚROVNI PODÍLU PŘEŠHRANIČNÍCH PARTNERŮ (generováno automaticky)

|                |                       |            |         |                      |           |
|----------------|-----------------------|------------|---------|----------------------|-----------|
| Celkem projekt | Obec Liptovské Sliače | Podíl (%): | 100,00% | ČÁSTKA CELKEM (EUR): | 34 470,70 |
|----------------|-----------------------|------------|---------|----------------------|-----------|



|                                                    |                |            |        |                            |          |
|----------------------------------------------------|----------------|------------|--------|----------------------------|----------|
| z toho<br>Aktivity<br>přeshraniční<br>ch partnerů: | Háj ve Slezsku | Podíl (%): | 13,92% | ČÁSTKA<br>CELKEM<br>(EUR): | 4 798,70 |
|----------------------------------------------------|----------------|------------|--------|----------------------------|----------|

| 9.B Spolufinancování                          |                        |                  |
|-----------------------------------------------|------------------------|------------------|
|                                               | Částka celkem<br>v EUR | Podíl celkem v % |
| Celkový rozpočet malého projektu:             | 34 470,70              | 100,00%          |
| Spolufinancování ze zdrojů EU (EFRR):         | 29 300,09              | 85,00%           |
| Vlastní zdroje spolufinancování (soukromé):   | 1 723,55               | 5,00%            |
| Spolufinancování ze zdrojů státního rozpočtu: | 3 447,06               | 10,00%           |
| Spolufinancování z rozpočtu kraje:            |                        | 0,00%            |
| Spolufinancování z rozpočtu obce/města:       |                        | 0,00%            |
| Jiné veřejné zdroje:                          |                        | 0,00%            |
| <b>CELKEM:</b>                                | <b>34 470,70</b>       | <b>100,00%</b>   |

#### 10. Seznam povinných příloh žádosti o NFP

- ☒ 1 Podrobný rozpočet malého projektu
- ☐ 2a Identifikace žadatele /partnera (čeští žadatelé/partneři) (je-li relevantní)
- ☒ 2b Identifikace žadatele / partnera (slovenští žadatelé/partneři) (je-li relevantní)
- ☒ 3 Doklad o jmenování statutárního zástupce organizace, který podepisuje žádost o NFP – žadatel/hlavní přeshraniční partner
- ☐ 4 Zplnomocnění k zastupování
- ☒ 5 Výpis z rejstříku trestů
- ☐ 6a Čestné prohlášení - ČR žadatelé
- ☒ 6b Čestné prohlášení - SR žadatelé
- ☐ 7 Podklady pro posouzení finančního zdraví žadatele (je-li relevantní)
- ☒ 8 Dohoda o spolupráci partnerů
- ☒ 9 Příprava malého projektu

##### Přílohy požadované při realizaci stavebních investic v rámci malého projektu

- ☒ 10 Doklady prokazující vlastnické právo k nemovitostem – katastrální mapa (je-li relevantní)
- ☒ 11 Doklady k povolení stavby – doklad o zahájení řízení (je-li relevantní)
- ☒ 12 Technická dokumentace včetně fotodokumentace stávajícího stavu (je-li relevantní)
- ☒ 13 Fotodokumentace stavebního objektu (je-li relevantní)

##### Další volitelné přílohy

- ☐ 14a Vyjádření příslušného orgánu k územím Natura 2000 – ČR žadatelé (je-li relevantní)
- ☒ 14b Vyjádření příslušného orgánu k územím Natura 2000 – SR žadatelé (je-li relevantní)

##### Povinně dokládáná příloha

- ☒ 15 Elektronická verze žádosti, rozpočtu a příloh na CD resp. DVD

##### Další přílohy

- ☒

## 11. Čestné prohlášení žadatele

Já, níže podepsaný žadatel čestně prohlašuji, že:

- veškeré informace obsažené v žádosti o nenávratný finanční příspěvek a všech jejích přílohách jsou úplné, pravdivé a správné,
- malý projekt je v souladu s principy podpory rovnosti mužů a žen a nediskriminace podle článku 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná ustanovení o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu a kterým se stanoví obecná ustanovení o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu, a kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 (dále jen „obecné nařízení“) a v souladu s principem udržitelného rozvoje podle článku 8 obecného nařízení,
- zabezpečím finanční prostředky na spolufinancování malého projektu tak, aby nebyla ohrožena jeho implementace,
- na způsobilé výdaje uvedené v malém projektu nežádám o jinou pomoc, resp. požadování jiné pomoci je v souladu s pravidly kumulace stanovenými v příslušných právních předpisech o poskytování státní podpory a na tyto výdaje v minulosti nebyl poskytnut příspěvek z veřejných prostředků ani z Recyklačního fondu,
- splňuji podmínky poskytnutí příspěvku uvedené v příslušné výzvě,
- jsem si vědom skutečnosti, že na NFP není právní nárok,
- jsem si vědom zodpovědnosti za předložení neúplných a nesprávných údajů, přičemž beru na vědomí, že prokázání opaku je spojeno s rizikem možných následků v rámci řízení o žádosti o NFP a/nebo implementace malého projektu (např. možnost mimořádného ukončení smluvního vztahu, vznik nezpůsobilých výdajů).

Zavazuji se neprodleně písemně informovat Správce FMP o všech změnách, které se týkají uvedených údajů a skutečností. Souhlasím se správou, zpracováním a uchováváním všech uvedených osobních údajů v souladu se zák. č. 101/2000 Sb o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů v platném znění pro účely implementace příslušného programu spolupráce.

| <b>Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu žadatele, titul za jménem:</b>                         | <b>Podpis:</b>                                                                      | <b>Místo podpisu:</b> | <b>Datum podpisu:</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Mgr. Milan Frič                                                                                       |  | Liptovské Sliače      | 1.10.2018             |
| <b>Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu hlavního přeshraničního partnera, titul za jménem:</b> | <b>Podpis:</b>                                                                      | <b>Místo podpisu:</b> | <b>Datum podpisu:</b> |
| I. Palovský                                                                                           |  | Háj ve Slezsku        | 1.10.2018             |

V

| Podrobný rozpočet malého projektu          |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |                  |          |                |                  |            |                                           |
|--------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------|----------|----------------|------------------|------------|-------------------------------------------|
| 1. Osobní náklady                          |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |                  |          |                |                  |            |                                           |
| Pracovní pozice                            | prac.poměr/úvazek | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Aktivita                                                       | Jednotka         | Procent: | 7,10%          | Součet:          | 2 446,10 € | 846,10 €                                  |
|                                            |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |                  |          | Počet jednotek | Cena za jednotku | Celkem     | z toho aktivity pro přeshraniční partnery |
| Vedúci projektový manažér                  | DVP               | Celková cena práce - řízení projektu SR, zabezpečení povinné publicity, vykonávání manažerských aktivit zameraných na koordináciu projektu a tímu na oboch stranách hranice, vypracovanie žiadosti MP, vypracovanie záverečnej správy MP, komunikácia s projektovým manažérom, členmi tímu, partnermi, so Správcom, riadenie realizácie výsledkov projektu v súlade s rozpočtom, kontrola aktivít vychádzajúcich z plánov projektu, administratíva, príprava stretnutí, aktívna účasť na stretnutiach ohľadom projektu | B6, riadenie malého projektu, zabezpečen ie povinnej publicity | hod              |          | 160            | 10               | 1 600,00 € |                                           |
| Projektový manažér                         | DVP               | Celková cena práce - řízení projektu ČR vykonávání manažerských aktivit zameraných na koordináciu projektu a tímu, komunikácia s vedúcim projektovým manažérom, členmi tímu, administratíva, príprava podkladov                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | B6                                                             | hod              |          | 85             | 9,9541           | 846,10 €   |                                           |
| 2. Cestovní náklady a náklady na ubytování |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |                  |          |                |                  |            |                                           |
| Název položky                              | Jednotka          | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Aktivita                                                       | Počet jednotek   | Procent: | 0,71%          | Součet:          | 245,46 €   | 245,46 €                                  |
|                                            |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                | Cena za jednotku |          |                |                  | Celkem     | z toho aktivity pro přeshraniční partnery |

|                                               |          |                                                                                                                                                                                                           |          |                   |                     |         |            |                                                    |
|-----------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------|---------------------|---------|------------|----------------------------------------------------|
| Pracovní cesta z ČR do SR                     | ks       | Cestovné náhrady za dvě<br>spiatkové cesty ( 410 km x<br>2) sú to náhrady za<br>spotrebované pohonné<br>hmoty a prejazdené km +<br>dvakrát stravné pre 1 osobu<br>(6,70 € pre čas. pásmo 12<br>až 18 hod) | B6       | 2                 | 122,73              |         | 245,46 €   | 245,46 €                                           |
| 3. Náklady na expertízu a jiné externí služby |          |                                                                                                                                                                                                           |          | Procent:          | 12,70%              | Součet: | 4 379,14 € | 3 707,14 €                                         |
| Název položky                                 | Jednotka | Popis                                                                                                                                                                                                     | Aktivita | Počet<br>jednotek | Cena za<br>jednotku |         | Celkem     | z toho aktivity<br>pro<br>přeshraniční<br>partnery |

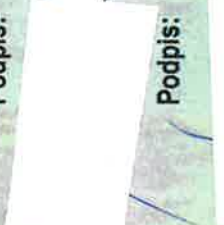
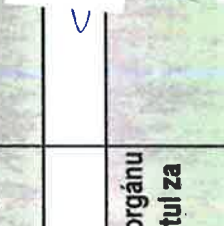
|                                         |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |   |         |  |            |            |
|-----------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---------|--|------------|------------|
| Návšteva občanov cezhraničného partnera | ks | Účasť CP na prípravných prácach. Návšteva partnera bude trvať 3 dni a skupina HCP sa zúčastní na príprave staveniska a úprav pred stavbou. Rozpočet investičnej akcie je prílohou žiadosti. Tiež sú na aktivitu vyčlenené FP vo výške 1853,57 EUR, ktoré sú určené na krytie nákladov pracovnej návštevy (18 os/2noci/3dni - stravná jednotka/deň - 2x ROV - 24,85 EUR, ubytovanie/deň - 9,00 EUR, doprava autobus 410 km - 634,97 EUR) | B4 B5 | 1 | 1853,57 |  | 1 853,57 € | 1 853,57 € |
|-----------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---------|--|------------|------------|

|                                         |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |          |         |            |            |        |
|-----------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------|---------|------------|------------|--------|
| Návšteva občanov cezhraničného partnera | ks | Cezhraničný partner sa zúčastní slávnostného otvorenia oddychovej zóny. Kultúrny program budú sprevádzať turistické a cykloturistické podujatia, športové aktivity a sprievodné podujatia. Na aktivitu sú vyčlenené FP vo výške 1853,57 EUR, ktoré sú určené na krytie nákladov slávnostnej návštevy (18 os/2noci/3dni - stravná jednotka/deň - 2x ROV - 24,85 EUR, ubytovanie/deň - 9,00EUR, doprava autobus 410 km- 634,97 EUR) | B11 | 1        | 1853,57 | 1 853,57 € | 1 853,57 € |        |
| Propagácia, komunikácia a publicita     | ks | Informačný bulletin - bude obsahovať informácie o PR Sliacke traverťiny, o spolupráci cezhraničných partnerov, históriu, fotografie a pod. Bulletin bude mať formu brožúry a bude ho tvoriť cca 10 strán.                                                                                                                                                                                                                         | B11 | 1000     | 0,672   | 672,00 €   |            |        |
| 4. Náklady na vybavení                  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     | Percent: | 0,00%   | Součet:    | 0,00 €     | 0,00 € |







|                                                                                                |  |                                                                                      |                   |                |         |         |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------|---------|---------|-------------|
| Náklady celkem (max. 40 000 EUR u MP N; max. 60 000 EUR u MP I):                               |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 100,00% | Součet: | 34 470,70 € |
| z toho spolufinancování z ERDF (min. 50 %; max. 85 %):                                         |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 85,00%  | Částka: | 29 300,09 € |
|                                                                                                |  |                                                                                      |                   |                |         |         |             |
| spolufinancování z ERDF po odečtení vlastních příjmů nad výši vlastního spolufinancování:      |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 85,00%  | Částka: | 29 300,09 € |
| spolufinancování ze státního rozpočtu SR:                                                      |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 10,00%  | Částka: | 3 447,06 €  |
| vlastní zdroje:                                                                                |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 5,00%   | Částka: | 1 723,55 €  |
| vlastní zdroje po odečtení vlastních příjmů nad výši vlastního spolufinancování:               |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 5,00%   | Částka: | 1 723,55 €  |
| Náklady na aktivity pro přeshraniční partnery                                                  |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 13,92%  | Součet: | 4 798,70 €  |
|                                                                                                |  |                                                                                      |                   |                |         |         |             |
| Investiční náklady                                                                             |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 79,49%  | Součet: | 27 400,00 € |
| Neinvestiční náklady                                                                           |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 20,51%  | Součet: | 7 070,70 €  |
| Investiční projekt, maximální spolufinancování z ERDF je 30000 EUR                             |  |                                                                                      |                   |                |         |         |             |
| Příjmy malého projektu                                                                         |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 0,00%   | Celkem: | 0,00 €      |
| z toho Příjmy malého projektu nad výši vlastního spolufinancování                              |  |                                                                                      |                   | Procent:       | 0,00%   | Celkem: | 0,00 €      |
| Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu žadatele, titul za jménem:                         |  | Podpis:                                                                              | Místo podpisu:    | Datum podpisu: |         |         |             |
| Mgr. Milan Frič                                                                                |  |  | Liptovské Sliache | 1.10.2018      |         |         |             |
| Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu hlavního přeshraničního partnera, titul za jménem: |  | Podpis:                                                                              | Místo podpisu:    | Datum podpisu: |         |         |             |
| Karel Palovský                                                                                 |  |  | Háj ve Slezsku    | 1.10.2018      |         |         |             |

LIPY

✓